

MANUALE PER L'USO

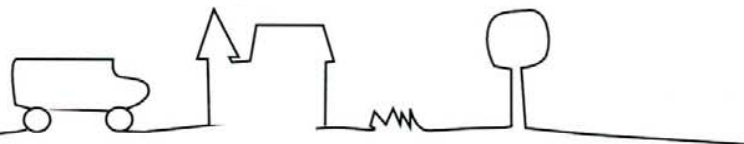


Sommario



P. 1	Cap. I	INTRODUZIONE	P. 22	Frigorifero DOMETIC	
P. 3	Cap. II	PREPARAZIONE PRIMA DELLA PARTENZA	P. 28	Frigorifero THETFORD	
		- Preparazione del vettore	P. 36	Forno a gas	
		- Preparazione del locale di soggiorno (esterno)	P. 40	Cappa aspirante	
		- Preparazione del locale di soggiorno (interno)	P. 41	Semplice e a doppia funzione/Boiler	
P. 5	Cap. III	TRASPORTO DEI PASSEGGERI	P. 45	Boiler tipo C4002/C6002	
P. 6	Cap. IV	CARICO	P. 48	Scaldabagno riscaldamento combinato 4-6	
P. 7	Cap. V	FINESTRE IN METACRILATO	P. 51	Riscaldamento WEBASTO	
P. 8	Cap. VI	GUIDA	P. 52	Riscaldamento EBERSPACHER	
P. 9	Cap. VII	GONFIAGGIO	P. 54	Impianto del gas	
P. 10	Cap. VIII	STAZIONI EURO RELAIS	P. 55	Impianto del acqua	
P. 11	Cap. IX	MANOVRE DI STAZIONAMENTO	P. 57	Lucernari HEKI+REMISTAR	
P. 13	Cap. X	REGOLE DI CONDOTTA DEL CAMPERISTA	P. 58	Letti	
P. 14	Cap. XI	FUNZIONAMENTO DEGLI APPARECCHI	P. 59	WC chimico C-2005 C250S o CS	
		Alimentazione elettrica	P. 62	Cap. XII	MANOVRA SEDILI GIREVOLI
		- Generalità			(cabina di guida)
		- Batteria aggiuntiva	P. 63	Cap. XIII	SICUREZZA (Ventilazione - Estintore)
		- Allarme a livello della batteria	P. 64	Cap. XIV	RISCALDAMENTO SU STRADA
P. 15		Centrali elettriche	P. 65	Cap. XV	USO INVERNALE
		- Modello PC 150 TR			Precauzioni e consigli
P. 17		- Modello PC 200	P. 66	Cap. XVI	PULIZIA
P. 19		- Modello per motohome			Esterno ed interno del camping-car
P. 21		Sicurezza alimentare - Consigli	P. 67	Cap. XVII	STAZIONAMENTO INVERNALE
			P. 68	Cap. XVIII	PRESENTAZIONE DEI MODELLI





Un camping-car è costituito da 2 elementi distinti il veicolo di base o vettore che vi permette di spostarvi, e il locale di soggiorno in cui si trascorrono le vacanze.

Prima di partire, è opportuno procedere ad alcune verifiche d'uso su entrambi gli elementi.

■ PREPARAZIONE DEL VETTORE

Per quanto riguarda il vettore, le verifiche da effettuare prima della partenza sono le stesse che si effettuano abitualmente sulla propria automobile. Si tratta delle verifiche d'uso, quali il controllo del livello dell'olio del motore, dell'acqua del circuito di raffreddamento, dell'acqua per il lavacrystal, nonché la verifica del buon funzionamento di tutte le luci di posizione e di circolazione, senza dimenticare la regolazione dei due retrovisori esterni che, vista la massa di un camping-car, risultano sempre molto utili.

Per coloro che dispongono di batterie a elettrolito, è anche importante il controllo del livello del liquido elettrolitico (vedere il capitolo sulla manutenzione delle batterie).

Naturalmente, occorre anche procedere al controllo della pressione dei pneumatici.

■ PREPARAZIONE DEL LOCALE DI SOGGIORNO (esterno)

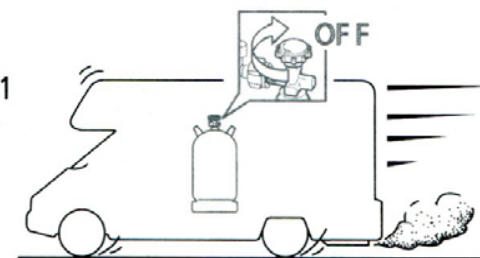
Prima della partenza, la prima cosa da fare è di procedere alla attivazione dell'alimentazione elettrica del locale di soggiorno. Infatti, il camper comporta due batterie, una che alimenta il motore e l'altra che alimenta il circuito elettrico della cellula abitata.

A secondo del modello prescelto, quest'ultima batteria si trova ubicata o nello scompartimento motore, o al di sotto del sedile passeggeri anteriore, o all'interno del cofano posteriore.

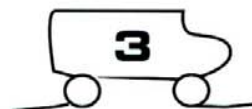
La messa in servizio del camper prosegue con l'installazione delle bombole di gas (2 bombole da 13 kg, esclusivamente PROPANO ; 1 sola su alcuni modelli) che sono alloggiati in un baule stagno accessibile dall'esterno. Durante la marcia le bombole devono essere tassativamente chiuse.

⚠ In marcia, le bombole devono imperativamente essere chiuse. Esistono dei pittogrammi ben collocati che ricordano tale obbligo (fig.1).

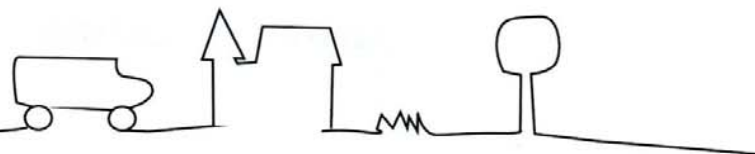
Fig. 1



Il pieno del serbatoio dell'acqua pulita si effettua tramite un orifizio esterno che è contrassegnato da uno specifico pittogramma di identificazione al fine di distinguerlo da quello del serbatoio del carburante del veicolo di base.



Preparazione prima della partenza



Se le prese dell'aria o gli altri orifizi dell'insieme degli elettrodomestici dovessero risultare ostruite, occorre procedere assolutamente alla pulizia delle stesse.

Il distributore fornirà degli otturatori opzionali per le griglie del frigorifero.

La cassetta del WC dovrà essere messa in servizio introducendovi una dose dell'apposito prodotto chimico senza dimenticare di aggiungervi anche un po' d'acqua. La cassetta del WC dovrà essere messa in servizio introducendo una dose dell'apposito prodotto chimico e aggiungendo un po' d'acqua. Tale operazione si effettua dall'esterno (sportello di accesso), ma può essere effettuata anche dall'interno del locale di soggiorno.

Una volta eseguite tali operazioni all'esterno del camping-car, occorre occuparsi di quelle da eseguire all'interno del locale di soggiorno.

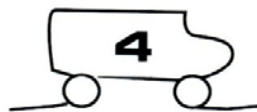
■ PREPARAZIONE DEL LOCALE DI SOGGIORNO (interno)

La prima cosa da fare è mettere in servizio l'impianto elettrico azionando gli appositi interruttori del quadro di comando elettrico.

In seguito, è opportuno verificare il funzionamento della pompa dell'acqua e procedere allo spurgo dell'aria eventualmente presente nelle tubature dell'acqua. Tale operazione può essere eseguita, per esempio, aprendo in modo progressivo i rubinetti della cucina. Lo spurgo dell'aria risulterà effettuato non appena l'acqua comincerà a sgorgare. Tale operazione deve essere eseguita tanto a livello del circuito dell'acqua fredda quanto a livello di quello dell'acqua calda, in quanto i due circuiti sono indipendenti l'uno dall'altro.

Lo spurgo dell'aria deve essere effettuato anche per l'impianto del gas. A tal fine, dopo aver aperto la bombola installata nel cofano che si trova all'esterno, occorre procedere all'apertura dei rubinetti rossi che erogano il gas verso i diversi apparecchi. Per effettuare lo spurgo, si deve aprire il rubinetto di alimentazione del fornello e mettere quindi in servizio il gas. Nell'impianto, lo spurgo dell'aria risulterà effettuato non appena il fornello comincia a funzionare (fiamma).

Con la messa in servizio degli impianti dell'acqua e del gas, le operazioni di preparazione al viaggio all'interno del locale di soggiorno sono terminate. Per il funzionamento dei diversi apparecchi, riportarsi al capitolo XI.



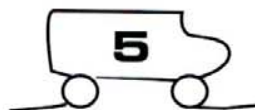


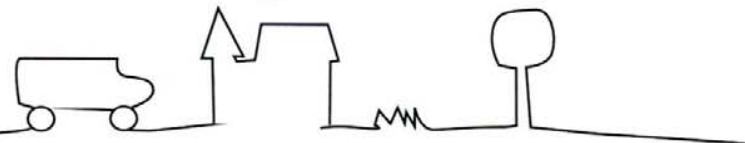
Il numero di posti a sedere autorizzati per un camping-car, quando il veicolo è in marcia, è iscritto sul relativo certificato di immatricolazione (libretto). I passeggeri devono viaggiare seduti ai posti indicati dagli specifici pittogrammi e, e le cinture di sicurezza dei posti rivolti nella direzione di marcia devono essere allacciate. Lo stesso vale per i posti situati con lo schienale rivolto alla strada, muniti di cintura di sicurezza.

 Gli apparecchi, i relativi accessori e gli altri servizi del locale di soggiorno del camping-car **sono concepiti per essere usati solo quando il veicolo è fermo-contravvenire.**

E' in particolare il caso del supporto estensibile della televisione la quale non può essere utilizzata che all'arresto completo del veicolo.

Il loro uso quando il veicolo è in marcia può (essere in contravvenzione con) il codice della strada e può inoltre presentare dei rischi di cui l'utilizzatore deve tener conto. Parimenti, i movimenti imprevisi del veicolo possono provocare la caduta delle persone che si trovano in piedi. In ogni caso, spetta sempre e solo al conducente e ai suoi passeggeri valutare i rischi suddetti. **È escluso ogni e qualsiasi ricorso alla responsabilità del costruttore per incidenti di qualsiasi natura sopravvenuti durante la marcia del camping-car.**





Trattandosi di una abitazione mobile, ciascuno può sistemarla a suo piacimento. Esistono tuttavia delle regole che è opportuno rispettare e che, essenzialmente, possono essere ridotte a 2.

La prima è l'**abbassamento del centro di gravità**. È questa una regola di sicurezza per garantire la tenuta di strada del camping-car. In pratica, basta limitarsi a disporre ogni e qualsiasi materiale pesante nelle zone più in basso, sistemando quindi gli oggetti più pesanti nei cofani inferiori e solo i materiali più leggeri negli armadi superiori.

La seconda regola consiste nella massa massima tecnicamente autorizzata in carico. Questa è direttamente leggibile sul certificato d'immatricolazione del camper.

Se occorre, è quindi necessario ridurre il carico, evitando semplicemente tutto ciò che è superfluo.

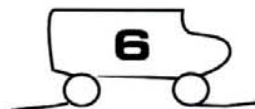
Inoltre, è opportuno rispettare il carico massimo autorizzato su

ciascuno degli assali anteriore e posteriore, come pure effettuare una ripartizione destra/sinistra del peso il più possibile equilibrata lungo l'asse longitudinale del veicolo (con veicolo pronto alla marcia, passeggeri inclusi).

I valori massimi autorizzati per assale sono indicati sulla piastrina d'identificazione della cellula.

Se possedete un portabagagli optional e deiserate utilizzarlo per il trasporto di materiale leggero (cf. problema del centro di gravità), bisognerà fissare bene il carico e proteggere la lamiera del tetto per evitare attriti ed altre aggressioni che potrebbero deteriorare il rivestimento del tetto (lamiera d'alluminio o pelle di poliestere).

Per quanto riguarda l'interno, è opportuno utilizzare bene gli scomparti previsti per la sistemazione degli abiti o di altri utensili in quanto, durante la marcia, tutto deve essere mantenuto a posto in modo **perfetto con** le porte degli armadi chiuse e bloccate.





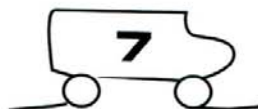
Il locale di soggiorno dei nostri camping-car è munito di finestre i cui vetri sono realizzati in una materia plastica denominata metacrilato.

In certi casi, laddove si tratti di finestre a proiezione, vale a dire che si aprono direttamente verso l'esterno, le stesse devono essere **obbligatoriamente chiuse** durante la circolazione su strada del camping-car.

Delle finestre scorrevole sono spesso installate nella parte posteriore del veicolo o anche sulla parte laterale a livello della porta dell'abitacolo.

Consigliamo vivamente di non utilizzare spray vicino alle vetrate (rischio di comparsa di aloni)

Si fa inoltre presente che la pulizia dei vetri deve essere realizzata **ESCLUSIVAMENTE** con dell'acqua e del sapone nero. È da evitare qualsiasi altro prodotto detergente, ivi compresi quelli di uso comune e, in modo più specifico, quelli a base di idrocarburi o di alcool, i quali rischiano di alterare la trasparenza dei vetri.





■ GENERALITÀ - SORPASSI

La guida di un camping-car è sostanzialmente identica a quella di una automobile. Tuttavia, considerato che, rispetto a un'auto, il veicolo ha una mole più imponente, tanto in altezza che in larghezza, e quindi un peso ben superiore, la sua ripresa risulta leggermente differente.

Utilizzando un camping-car, la cosa più importante è pensare al suo ingombro e prestare quindi la dovuta attenzione alle indicazioni stradali concernenti le dimensioni del veicolo, vale a dire la segnaletica che faccia riferimento a una altezza, a una larghezza o anche a un peso limitati. Non dimenticare che un camping-car pesa più di 2 tonnellate.

Per quanto riguarda la larghezza, è di buon consiglio tener presente che, quando i retrovisori esterni passano, tutto passa.

■ PRECAUZIONI - SEGNALETICA

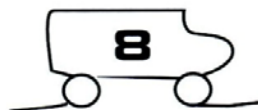
I trabocchetti da evitare sono i seguenti :

- I parcheggi sotterranei.
- Certe stazioni di servizio che possono avere delle sovrastrutture troppo basse.
- Le insegne dei negozi che sporgono sulla strada.
- I rami degli alberi che si estendono sulla via di circolazione.
- I passaggi sotto dei portici.
- Le strade strette.

Senza contare i dossi e i passaggi a livello.

Allorchè si procede a una manovra di posteggio a marcia indietro, è consigliabile evitare che le ruote tocchino il marciapiede. In effetti, alle volte, può risultare necessario servirsi della porta posteriore del camping-car e occorre quindi fare attenzione a lasciarne possibile l'apertura.

Per quanto riguarda la guida, abordando delle curve strette, occorre tener conto della lunghezza del veicolo, senza quindi esitare a prendere le curve più in largo.





■ PNEUMATICI

La verifica del gonfiaggio degli pneumatici va effettuata quando il camper è carico.

E consigliabile gonfiare un po' di più gli pneumatici rispetto ai valori indicati dal costruttore e riportati nel libretto d'istruzioni ; non dimenticare la ruota di scorta.

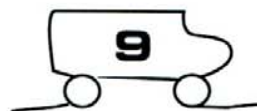
I valori massimi della pressione di gonfiaggio autorizzati dal produttore degli pneumatici sono altresì riportati in PSI (15 PSI = 1 bar) sul fianco dello pneumatico.

⚠ La regolazione della convergenza è effettuata in fabbrica dal costruttore della cellula, e deve obbligatoriamente essere ricontrollata dopo 1.500 Km. Si consiglia vivamente di rinnovare il controllo a cadenza annuale. Tali interventi sono a carico dell'utente.

■ RUOTA DI SCORTA

Alcuni dei nostri modelli Fiat e Citroën non sono più dotati della ruota di scorta classica.

Al suo posto, è fornito il Kit Fix and Go.



CAP. VII

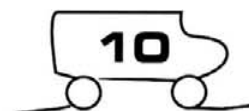
Stazioni euro relais

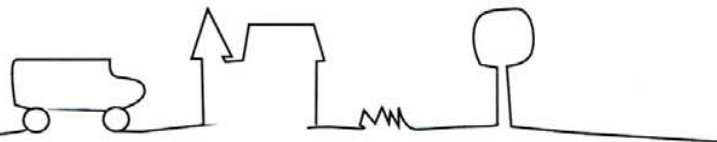


Tali stazioni sono riservate ai campicarristi. Reperirle è cosa assai semplice in quanto la stampa specializzata del settore pubblica delle guide che vengono aggiornate con regolarità e che permettono di identificare tali aree di servizio.

Tali stazioni permettono ai campicarristi non solo di effettuare il pieno dell'acqua, ma anche e soprattutto di evacuare le acque usate e la cassetta del WC.

Beninteso, occorre lasciare il luogo ben pulito per il successivo utilizzatore.





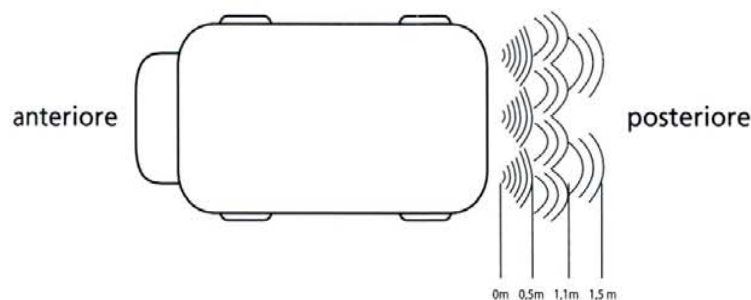
Alcuni dei nostri modelli sono dotati di un sensore da parcheggio, ideale per assistere i conducenti di camper più esigenti.

Il sensore da parcheggio informa il conducente della distanza dell'ostacolo mediante un segnale acustico che rende più sicura la manovra. Il sistema si attiva automaticamente appena viene innestata la retromarcia.

■ Funzionamento

Il sensore di parcheggio emette onde sonore a ultrasuoni che sono riflesse dall'ostacolo e producono un segnale acustico. L'individuazione precisa della distanza dell'ostacolo facilita la manovra di parcheggio anche in spazi limitati. La frequenza delle onde ultrasoniche è stata scelta in modo da non arrecare disturbo o danni alle persone e agli animali da compagnia.

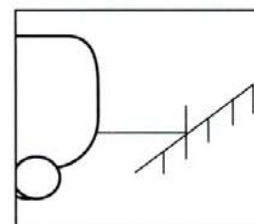
■ Segnalazioni



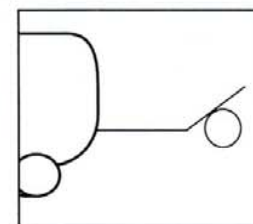
Distanza dall'ostacolo	Categoria di distanza	Segnale acustico
150-110 cm	Sicurezza	Bi...Bi...Bi...
100-50 cm	Vigilanza	Bi...Bi...Bi...Bi...
40-10 cm	Pericolo	Bi..Bi..Bi..Bi..Bi..Bi..

In alcune situazioni di errore di segnalazione dell'ostacolo o in assenza di segnalazione, le cause possibili sono:

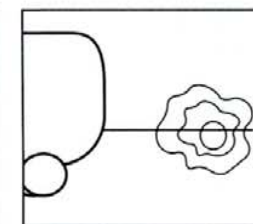
- forma dell'ostacolo complessa, con rientranze o sporgenze;
- forma dell'ostacolo molto liscia e riflettente (vetri e specchi) in particolare se si trova quasi in parallelo all'ingombro della macchina.



Ostacoli ...lisci e inclinati

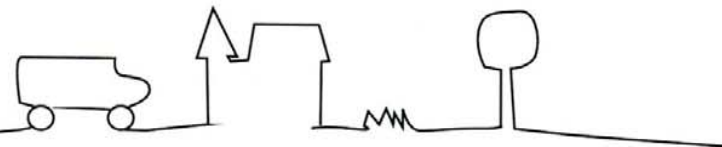


Ostacoli ...lisci e circolari



Ostacoli ...che assorbono il suono

Manovra per il parcheggio



Osservazioni importanti:

Questo dispositivo è esclusivamente destinato ad aiutare il conducente e non deve essere in alcun caso considerato infallibile. Occorre sempre agire con prudenza e buon senso.

Effettuare le manovre a velocità ridotta per proteggere la propria incolumità e quella degli altri.

Arrestare sempre il veicolo al momento della segnalazione acustica tenendo conto dell'inerzia di movimento.

Controllare regolarmente il buon funzionamento dei sensori e pulirli con cura.

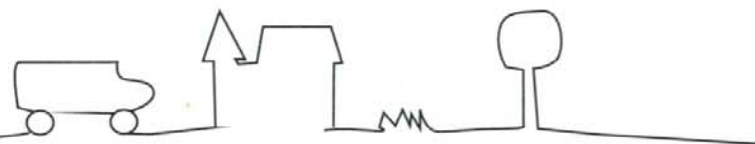
In caso di pioggia, neve o gelo, la sensibilità dei sensori può essere provvisoriamente ridotta del 20% circa. Prestare maggiore vigilanza.

Allor quando si è reperito un luogo per parcheggiare, la manovra di posteggio deve essere eseguita servendosi degli specchietti retrovisori e senza esitare a richiedere un aiuto quando si debba fare marcia indietro.

Per assicurare una perfetta stabilità ai martinetti posteriori (*), è necessario prendere la precauzione di avere a bordo come minimo due cunei in legno che verranno posizionati sul suolo al di sotto dei pattini dei martinetti. D'altra parte, si fa presente che i martinetti hanno solo la funzione di stabilizzare il camping-car, evitando così che traballi allorchè gli utilizzatori si muovano al suo interno. I martinetti non hanno quindi, in nessun caso, la funzione di compensare un dislivello ed ancora meno quella di servire da cric per la sostituzione di una ruota.

(*): installazione di serie su alcuni modelli e solamente opzionale su alcuni altri.

Per garantire il perfetto funzionamento del gruppo di funzioni della cellula del vostro camping-car, verificate che il pavimento dello stesso sia perfettamente orizzontale



L'utilizzo di un camping-car come mezzo di trasporto è assimilato a quello delle auto personali. Risulta quindi assoggettato alle norme del codice della strada applicabili a tale categoria di veicoli.

Nel centro città e, più in generale, in ambiente urbano, è opportuno scegliere il posto per parcheggiare evitando :

- che esso si trovi in una zona ad alta densità di popolazione ;
- che lo stazionamento disturbi la visibilità e la pratica del commercio ;
- che non dia luogo a una monopolizzazione dello spazio pubblico ;
- che permetta di sorvegliare gli animali domestici per evitare qualsiasi eventuale sporcizia.

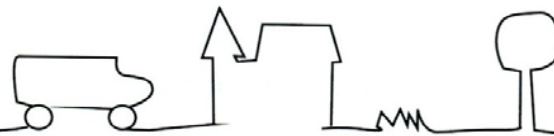
L'evacuazione delle acque usate deve essere effettuata in un luogo appropriato, quale, ad esempio, le aree di servizio, le stazioni riservate ai camperista, gli impianti sanitari pubblici e privati, ecc.

Attenzione : le reti di canalizzazione delle acque piovane (rigagnoli) non possono essere utilizzate per lo scarico in quanto le acque non vengono sottoposte sistematicamente ad un trattamento di depurazione.

Durante i tragitti, tutte le valvole di evacuazione delle acque devono essere chiuse.

La spazzatura e gli altri residui domestici devono essere richiusi in appositi sacchi da depositare nei luoghi previsti all'uopo.

**L'applicazione dell'insieme di tali regole
contribuirà al rispetto degli altri, alla salvaguardia dell'ambiente e
alla buona accoglienza riservata
ai camperisti nelle regioni visitate.**



■ ALIMENTAZIONE ELETTRICA

■ Generalità

L'energia elettrica necessaria al funzionamento delle installazioni del locale di soggiorno è assicurata da una batteria a 12 volt (due su alcuni modelli) che serve tanto per l'illuminazione quanto per l'uso dei diversi elettrodomestici, per l'alimentazione della pompa dell'acqua, per la cassetta del WC, ecc.

Tale batteria/tali batterie viene/ vengono a completare la batteria del veicolo di base.

Fra le due, si trova installato un relè di accoppiamento che permette:

- durante la marcia, di accoppiare le due batterie al fine di ricaricarle in modo contemporaneo;
- durante le soste, di « separare » le due batterie in modo tale che, nel caso in cui la batteria del locale di soggiorno dovesse malauguratamente scaricarsi del tutto, sia sempre possibile in qualsiasi circostanza mettere in moto il veicolo di base al fine di assicurare l'alimentazione elettrica.

La(le) batteria(e) è (sono) situata(e):

- In un cassone specifico situato generalmente in un cofano nella parte posteriore dell'autocaravan.
- E cioè sotto il sedile anteriore, dal lato passeggero

■ Batteria aggiuntiva

Batteria tradizionale a elettrolito liquido, per la quale è opportuno procedere regolarmente alla verifica del livello dell'elettrolito, completandolo se necessario con dell'acqua distillata.


Diversamente da quanto avviene per un'auto, l'utilizzo dei

veicoli da diporto presenta la particolarità di essere soggetto a lunghi periodi di inutilizzazione. In tali circostanze, il fenomeno naturale in base al quale le batterie si scaricano in modo lento e progressivo, fa sì che le stesse vengano a trovarsi in una situazione di scarica completa.

D'altra parte, è stato constatato che, a partire da una simile situazione, solo una bassa percentuale di batterie è in grado di riassumere la carica e di riprendere quindi un funzionamento corretto.

Per evitare tale situazione, è assolutamente **INDISPENSABILE**:

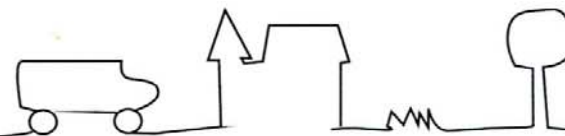
- procedere allo smontaggio delle batterie, dopo averle ricaricate, conservandole quindi in un luogo al riparo dal gelo;
- sia di lasciare il veicolo raccordato alla sorgente a 220 V, assicurando così il mantenimento della carica della batteria del locale di soggiorno e di quella del motore (corrente di mantenimento durante il periodo di fermo).
- procedere, pur lasciando le batterie sul posto, come minimo a scollegare, ma sempre dopo aver proceduto a ricaricarle e solo nel caso di soste di breve durata (1 o 2 settimane).

 Tenendo conto delle condizioni di utilizzo differenti e variate delle batterie cellule la garanzia di queste è esclusa dalla garanzia globale accordata per le cellule.

In caso di sostituzione di una batteria ausiliaria, la nuova batteria deve essere dello stesso tipo ed avere le stesse specificità della batteria installata d'origine.

■ Allarme a livello della batteria

Alcuni modelli sono dotati di un segnale acustico d'allarme.



■ PANNELLO DI COMANDO E DI CONTROLLO

I differenti modelli della nostra gamma sono muniti di due tipi di quadro di comando e di controllo che si trovano in generale in prossimità del blocco cucina..

■ Modello PC 150 TR

(Figura n°1 pagine 16)

Questo modello è dotato di 3 interruttori/tasti di comando, e precisamente :

tasto A :

Questo è l'interruttore dell'alimentazione generale e del comando del relè di sicurezza. Se il led al di sotto dell'interruttore lampeggia, vuol dire che la batteria è scarica e che verrà attivato il sistema di bassa tensione.

tasto B :

Interruttore della lampadina della pensilina (se presente). Si accende automaticamente all'avviamento del veicolo di base. La sua attivazione è segnalata da un led arancione sito accanto al tasto. Dipende dall'interruttore generale.

tasto C :

Interruttore del comando della pompa ad acqua. La sua accensione è segnalata dal led arancione a fianco del tasto di comando.

Dipende dall'interruttore generale.

■ Controlli visuali

I tasti situati sulla parte sinistra della consolle di comando permettono di effettuare i seguenti controlli :

tasto 1 :

Tasto di controllo della batteria della cellula (82). Premendo questo tasto, il livello di carica della batteria della cellula viene segnalato dai led (Spia 4).

tasto 2 :

Tasto di controllo della batteria del motore (B1). Premendo questo tasto, il livello di carica della batteria del motore viene segnalato dai led (Spia 4).

tasto 3 :

Tasto di controllo acqua pulita. Premendo questo tasto, il livello di riempimento dell'acqua pulita viene segnalato dai led (Spia 4).

tasto 4 :

indicatore a led Voltmetro per il controllo della tensione delle batterie del motore e

della cellula. Livello dell'acqua del serbatoio dell'acqua pulita.

tasto 5 :

Il led lampeggia quando la batteria della cellula è scarica.

tasto 6 :

Il led lampeggia quando la batteria del motore è scarica.

tasto 7 :

Quando il led si accende, significa che la batteria della cellula si sta ricaricando tramite l'alternatore del veicolo di base (la batteria del motore e la batteria della cellula vengono disposte parallelamente per essere caricate dall'alternatore).

tasto 8 :

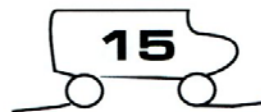
Questo led si accende quando si è collegati al settore (230 V) tramite la presa CEE 17.

tasto 9 :

Quando lampeggia, significa che la riserva d'acqua pulita è vuota.

tasto 10 :

Quando è acceso, significa che la riserva d'acqua reflua è piena.

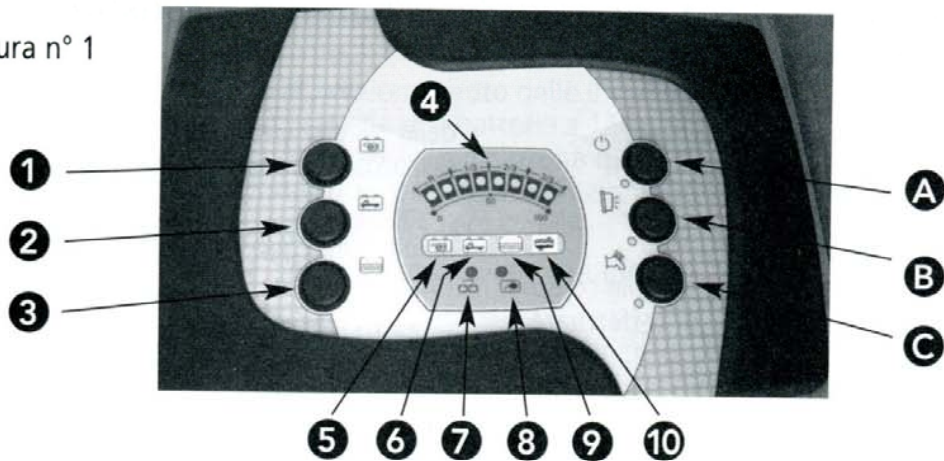


Funzionamento degli apparecchi



■ TABELLA COMANDI E CONTROLLO MODELLO PC 150 TR

Figura n° 1



FUSIBILI (Figura n° 2)

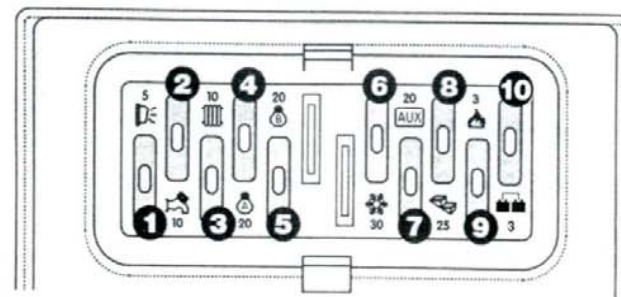
- | | |
|--|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Fusibile da 5 A per l'alimentazione della luce esterna. 2. Fusibile da 10 A per l'alimentazione della pompa dell'acqua. 3. Fusibile da 3 A per l'alimentazione del boiler semplice o a doppia funzione (acqua calda e riscaldamento). 4. Fusibile da 20 A per l'alimentazione del gruppo di luci "A". 5. Fusibile da 20 A per l'alimentazione del gruppo di luci "B". Dipende dall'interruttore generale. | <ol style="list-style-type: none"> 6. Fusibile da 30 A per l'alimentazione del frigorifero a 12 V. AES e ad assorbimento. 7. Fusibile 20 A per l'alimentazione ausiliaria (limitatore di carica pannello solare) 8. Fusibile da 25 A per l'alimentazione del predellino elettrico. 9. Fusibile 3 A per l'alimentazione del gas, refrigeratore, valvola scaldabagno...). 10. Fusibile 3A per la protezione dell'uscita D+. |
|--|--|

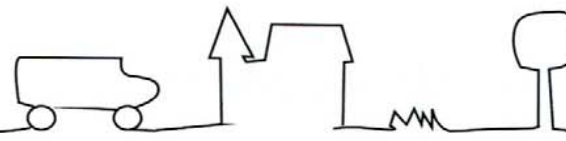
Controllo BASSA TENSIONE

Questo dispositivo elettronico è preposto alla chiusura di tutte le utenze funzionanti a 12 V allorchè la batteria del locale di soggiorno raggiunge un livello minimo di tensione pari a 10 V. E possibile ripristinare manualmente le funzioni in circa un minuto, spegnendo e riaccendendo l'interruttore generale. Il refrigeratore, il predellino elettrico e le funzioni alimentate direttamente dal B2 (batteria della cellula) sono escluse da questo dispositivo.

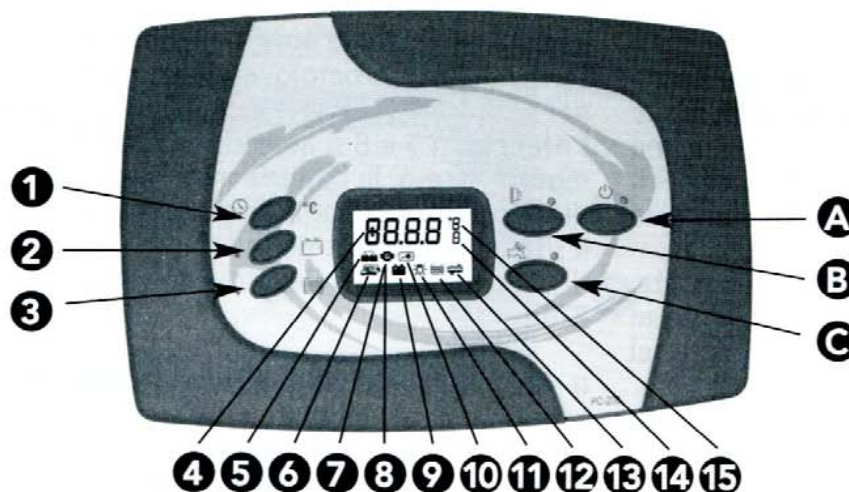
Attenzione : la ricarica tramite la rete elettrica e il regolatore solare avviene solamente se il pannello di comando è acceso.

Figura n° 2





■ QUADRO DI COMANDO E DI CONTROLLO MODELLO PC 200



L'orologio è alimentato dalla batteria della cellula (B2) se la batteria è scollegata; esso può funzionare con display spento per circa 2 settimane.

Per questo modello, così come per il PC150 TR montato su altri modelli della nostra serie, vi sono 4 interruttori di comando, e cioè :

Tasto A :

è l'interruttore dell'alimentazione generale e del relè di sicurezza.

Tasto B :

Interruttore di comando della lampada della tettoia. Si spegne automaticamente quando si accende il motore del veicolo di base.

Un LED situato a fianco del pulsante indica l'avvenuta accensione.

Tasto C :

Interruttore di comando della pompa ad acqua. La messa in funzione della stessa viene segnalata da un LED posto a fianco del pulsante di comando.

■ Controlli visivi

Il quadro di comando consente di effettuare alcuni controlli visivi :

Tasto 1 :

Bottone per il controllo della temperatura esterna e interna così come il regolamento, dell'orologio.

Le informazioni appaiono al livello dell'indicatore digitale rif.4.

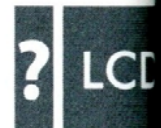
Tasto 2 :

Bottone di controllo della batteria motore (B1) e della batteria di servizio (B2). Premendo questo bottone una prima volta il livello di carica della batteria cellula si visualizza al livello dello schermo centrale rif.4 e il punto di riferimento 7 mostra una cellula.

Premendo una seconda volta lo schermo visualizza la tensione della batteria del portatore e il punto di riferimento 14 indica U.

Questo bottone serve anche al regolamento dell'orologio.

Funzionamento degli apparecchi



Riferimento 3 :

Pulsante per il controllo in litri dei livelli dei serbatoi dell'acqua pulita e delle acque usate. Premendo tale pulsante, viene visualizzato - sul display centrale, rif.4 - il livello in litri, mentre il rif.14 indica la lettera L, per litri.

Se si tratta del livello dell'acqua pulita, sarà la spia 12 ad accendersi. Il valore in litri indica il numero di litri contenuti nel serbatoio.

Premendo una seconda volta tale pulsante, si accede alle indicazioni concernenti il serbatoio delle acque usate. La spia 13 si accende per indicare che si tratta delle acque usate.

Il numero di litri che possono ancora essere contenuti nel serbatoio viene visualizzato dal rif.4.

I riferimenti 5 e 8 si accendono quando, a motore acceso, le batterie motore e locale di soggiorno, funzionano in parallelo.

Il riferimento 10 acceso indica che il locale di soggiorno è collegato alla corrente 220V.

Il riferimento 11 si accende quando la tensione è al minimo (10V), prima di un'interruzione di corrente. Occorre, allora, ricaricare la batteria del locale di soggiorno.

Quando il riferimento 12 si mette a

lampeggiare, si tratta di un allarme indicante che il serbatoio dell'acqua pulita è quasi vuoto.

Se il riferimento 13 lampeggia, è invece il serbatoio delle acque usate che è quasi pieno.

Le temperature interna ed esterna vengono visualizzate a livello del riferimento 4 con la lettera I per interno e a livello del rif.14, con la lettera E per esterno. I sensori si trovano in corrispondenza della porta del locale di soggiorno per la temperatura interna e sotto il pavimento per la temperatura esterna.

FUSIBILI

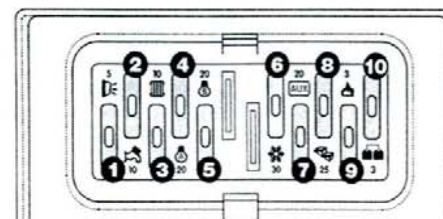
- 1 Fusibili 5A per alimentazione luce esterna.
- 2 Fusibile 10A per alimentazione pompa ad acqua.
- 3 Fusibile 3A per alimentazione del riscaldamento combinato. Dipende dall'interruttore generale.
- 4 Fusibile 20A per alimentazione del gruppo luce A.
- 5 Fusibile 20A per alimentazione del gruppo luce B. Dipende dall'interruttore generale.

- 6 Fusibile 20A per alimentazione del frigorifero 12VAES e ad assorbimento.
- 7 Fusibile 20A per alimentazione ausiliaria (limitatore di carica pannello solare).
- 8 Fusibile 25A per alimentazione predellino elettrico.
- 9 Fusibile 3A per riaccensione frigorifero (gas) e valvola sicurezza riscaldamento combinato.
- 10 Fusibile 3A per la protezione dell'uscita D+.

Controllo BASSA TENSIONE

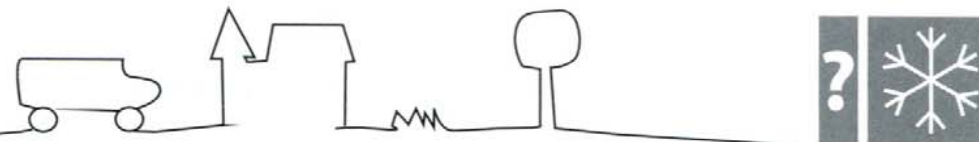
Un apposito dispositivo elettronico serve ad interrompere tutte le alimentazioni 12V quando la batteria di servizio raggiunge il livello minimo di tensione di 10V.

Per resettare, la batteria del locale di soggiorno deve avere una soglia minima di 11V.

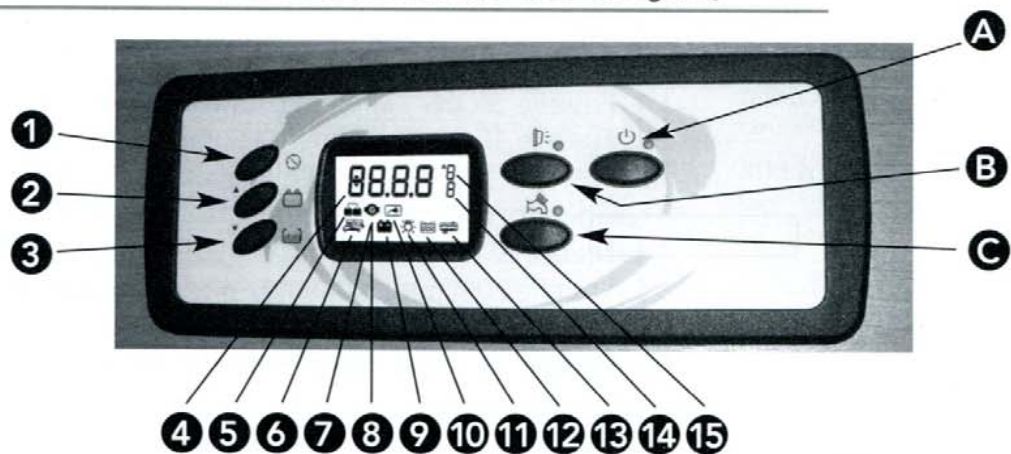


Attenzione: la ricarica tramite rete elettrica e regolatore solare avviene solamente se il pannello di comando è acceso.

Funzionamento degli apparecchi



■ PANNELLO DI COMANDO E DI CONTROLLO (solo integrale)



■ Messa in funzione

Tasto A :

E l'interruttore dell'alimentazione generale.

Tasto B :

E l'interruttore dell'illuminazione della pensilina. Si spegne automaticamente all'avviamento del motore del veicolo di base. Un LED accanto al tasto ne indica l'accensione.

Tasto C :

E l'interruttore del comando della pompa dell'acqua. La sua accensione è segnalata da un LED sito accanto al tasto di comando.

■ Controlli visuali

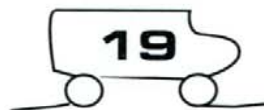
I tasti di controllo visivo possono essere molteplici; ne troverete di seguito i dettagli.

Tasto 1 :

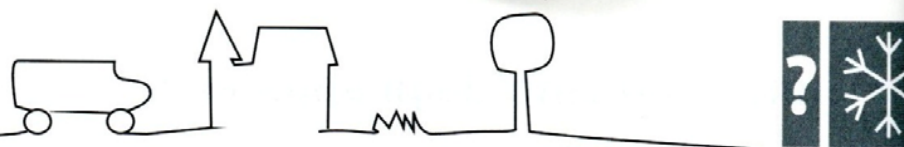
Tasto per la regolazione dell'orologio. I dati appaiono sull'indicatore digitale (spia 4).

Tasto 2 :

Tasto di controllo della batteria del motore (B1) e della batteria di servizio (B2). Premendo una volta questo tasto, sullo schermo centrale verrà indicato il livello di carica della batteria (spia 4), mentre la spia 7 mostra una cellula. Premendo una seconda volta, sullo schermo verrà indicata la tensione della batteria del veicolo, mentre la spia 6 mostra uno chassis. Per indicare che la tensione è in volt, la spia 14 indicherà U.



Funzionamento degli apparecchi



Tasto 3 :

Tasto per il controllo del livello dei serbatoi dell'acqua pulita e delle acque reflue. Premendo questo bottone, il livello dell'acqua viene indicato in litri sullo schermo centrale dalla spia 4, mentre la spia 14 indica L come litri.

Il livello dell'acqua pulita viene segnalato con l'accensione della spia 12, che mostra il numero di litri contenuti nel serbatoio.

Premendo un'altra volta questo tasto, verranno visualizzati i dati relativi al serbatoio delle acque reflue. La spia 13 si accende per indicare che si tratta di acque reflue.

La spia 4 indica il numero di litri che il serbatoio può ancora contenere.

La spia 5 si accende quando, a motore acceso, la batteria del veicolo e quella della cellula sono parallele.

La spia 10 accesa indica che la cellula è connessa a 220 V.

La spia 11 si accende quando la tensione è al minimo, prima di essere interrotta. È consigliabile ricaricare la batteria della cellula. Quando la spia 12 lampeggia, significa che il serbatoio dell'acqua pulita è praticamente vuoto.

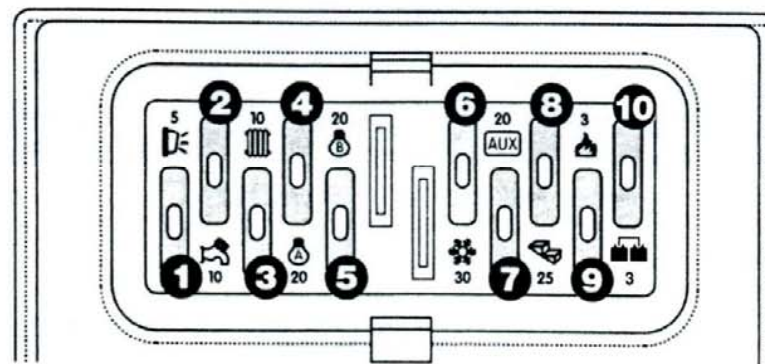
Quando lampeggia la spia 13, significa che il serbatoio delle acque reflue è quasi pieno.

Controllo bassa tensione

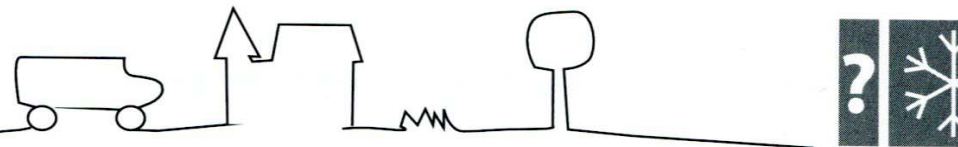
Quando la batteria di servizio raggiunge il livello minimo di tensione di 10V, un dispositivo elettronico interrompe tutte le funzioni. Per riattivarle, occorre che la batteria della cellula raggiunga la soglia minima di 11V.

FUSIBILI :

- 1 Fusibile 5A per l'alimentazione della luce esterna.
- 2 Fusibile 10 A per l'alimentazione della pompa ad acqua.
- 3 Fusibile 10 A per l'alimentazione del riscaldamento combinato; dipende dall'interruttore generale.
- 4 Fusibile 20 A per l'alimentazione del gruppo di illuminazione « A ».
- 5 Fusibile 20 A per l'alimentazione del gruppo di illuminazione « B » ; dipende dall'interruttore generale.
- 6 Fusibile 30 A per l'alimentazione del frigorifero 12 V AES e ad assorbimento.
- 7 Fusibile 20 A per l'alimentazione di emergenza.
- 8 Fusibile 25 A per l'alimentazione del predellino elettrico.
- 9 Fusibile 3 A per la riaccensione del frigo (gas) e per la valvola di sicurezza riscaldamento combinato.
- 10 Fusibile 3 A per la protezione dell'uscita D+.



Funzionamento degli apparecchi



■ SICUREZZA ALIMENTARE

Avvertenze per l'utilizzo del vostro frigorifero

Lo stoccaggio degli alimenti deve tener conto delle condizioni particolari di funzionamento di un frigorifero installato in un veicolo che varia in funzione :

- delle situazioni climatiche variabili
- della temperatura elevata all'interno di un veicolo chiuso in sosta esposto al sole (la temperatura può raggiungere e superare i 50 gradi)
- dell'utilizzo nel corso di un tragitto prolungato della risorsa di energia da 12 volts
- dell'esposizione al sole del frigorifero posizionato dietro un vetro
- dell'utilizzo troppo rapido del frigorifero dopo il raggiungimento della sua temperatura ottimale.

In queste condizioni, questo apparecchio non può garantire la temperatura necessaria alla conservazione delle derrate molto deperibili.

Lista delle derrate molto deperibili: carni, pesci, polli, salumi, piatti preparati e tutti i prodotti che portano un certo limite di consumo associato a una temperatura di conservazione inferiore o uguale a 4 gradi Celcius.

E sempre

- imballare separatamente gli alimenti crudi e gli alimenti cotti con della carta in alluminio o una pellicola alimentare,
- togliere l'imballaggio in cartone o plastica, unicamente se le indicazioni necessarie (DLC, temperatura, modo di utilizzo...) figurano sull'imballaggio che è a contatto col prodotto,
- non lasciare troppo a lungo i prodotti congelati fuori dal frigorifero,
- mettere avanti i prodotti le cui date di scadenza sono le più vicine,
- mettere i resti negli imballaggi chiusi e consumarli rapidamente,
- lavarsi le mani prima di toccare gli alimenti, qualche manipolazione di prodotti diversi e al momento di passare a tavola,
- pulire regolarmente il proprio frigorifero, con acqua e sapone, poi risciacquarlo con acqua potabile.

La data limite di conservazione (DLC) è indicata dalla dicitura « da consumarsi preferibilmente entro il.... » oppure « da consumarsi entro la data indicata... » seguita dalla data stessa oppure dall'indicazione del punto in cui figura la data sull'etichetta.

Riferirsi ai capitoli delle istruzioni del frigorifero specificamente dedicati alla pulizia e allo stoccaggio dei prodotti alimentari.

Conservare attentamente le istruzioni.

Qualora l'apparecchio venisse utilizzato da terzi, consegnare loro le istruzioni per l'uso.

Funzionamento degli apparecchi



FRIGORIFERO DOMETIC

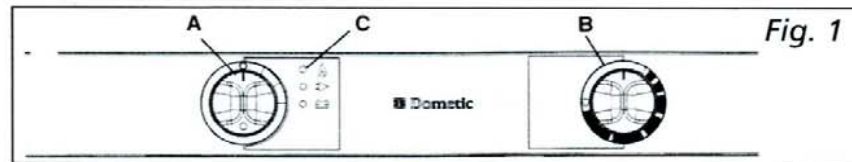
I prodotti della nostra linea sono dotati di vari tipi di frigoriferi. Troverete qui sotto alcune informazioni sul funzionamento di tali apparecchi. Per maggiori informazioni, vogliate consultare il manuale del costruttore del frigorifero, che si trova all'interno del vostro veicolo.

FRIGORIFERO DOMETIC

Utilisation

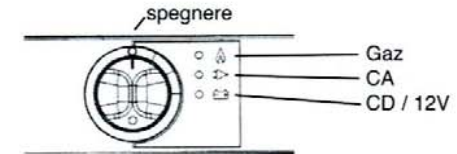
Il frigorifero puo ve funzionare sul settore (230 V), con energia da 12 V o con gas liquefatto. Per cambiare il sistema dell'alimentazione deve utilizzare il bottone di selezione della risorsa di energia A (Fig1).

Comandi



- A = bottone di selezione della risorsa di energia
- B = termostato a gas / elettrico CA/CD
- C = spia di controllo di funzionamento (3 spie)

Questo bottone (A) possiede quattro posizioni: tensione del settore CA o CD (12 V), Gas (gas liquefatto), OFF (arresto).



FUNZIONAMENTO A ELETTRICITA'

1. Alimentazione corrente 12 V (CD)



La funzione 12V deve essere selezionata quando il motore funziona al fine di evitare uno scaricamento della batteria di bordo.



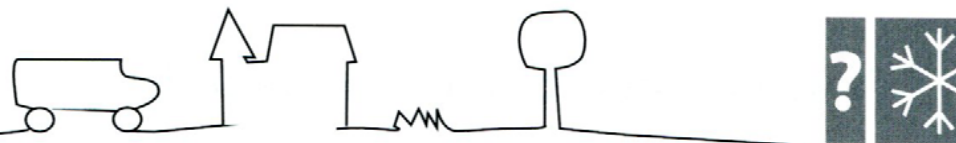
1. Regolate il bottone di selezione di energia «A» su 12V.
2. La visualizzazione di funzione «C», 12V, visualizza una luce verde. L'apparecchio è in funzione.
3. Regolate con il bottone «B» la temperatura nel compartimento principale.



Se la spia non è accesa, l'apparecchio non è in funzione.

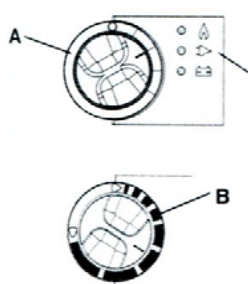


Funzionamento degli apparecchi



2. Funzionamento settore

Selezionare questo tipo di funzionamento quando il voltaggio della presa corrisponde al valore indicato sull'apparecchio. Rischio di danni se i valori sono differenti!

- 
1. Regolate il bottone di selezione di energia «A» su 230V.
 2. La visualizzazione di funzione «C», 230V, visualizza una luce verde. L'apparecchio è in funzione.
 3. Regolate con il bottone «B» la temperatura nel compartimento principale.

 Se la spia non è accesa l'apparecchio non è in funzione.

■ FUNZIONAMENTO A GAS

- Il frigorifero deve funzionare esclusivamente con del gas liquefatto (propano) ; in nessun caso con gas di città o gas naturale o autogas.
- È vietato l'utilizzo del gas nei pressi di una pompa di erogazione di benzina e quando il veicolo è in marcia. L'utilizzo della fonte di energia a gas è consentita solo quando il veicolo è in sosta.

A quota superiore ai 1000 metri possono verificarsi disturbi all'atto dell'innesco del gas (non si tratta di un guasto).

1. Aprite la valvola della bombola a gas.
2. Aprite il rubinetto di arresto di alimentazione a gas.



1. Posizionate il bottone di selezione della risorsa di energia su gas.
2. Regolate il bottone «B» sulla posizione «max».

L'accensione si effettua automaticamente (tintinni udibili), durante circa 30 secondi. Se l'accensione è riuscita, la luce «C», «GAS», visualizza una luce gialla. Il frigorifero è messo in moto. Regolate ora la temperatura del compartimento principale con l'aiuto del bottone «B».

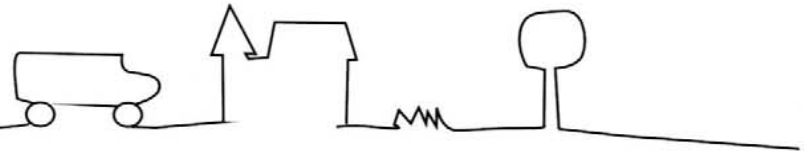
■ STOCCAGGIO DEGLI ALIMENTI

Mettere in funzione il frigorifero circa 12 ore prima d'inserire le vivande e se possibile inserire unicamente delle vivande già fredde.

- Conservare sempre le vivande in recipienti chiusi o avvolte in pellicola di alluminio.
- Conservare sempre gli alimenti nei recipienti chiusi, di alluminio, ecc.
- Non stoccare mai gli alimenti caldi nel frigorifero, lasciarli prima raffreddare.
- Non conservare nel frigorifero degli alimenti che possano emanare gas volatili e infiammabili.
- I prodotti sensibili o alimenti che devono, essere interposti vicino alle barre refrigeranti.
- Il congelatore è previsto per la preparazione dei ghiaccioli e la conservazione a breve termine degli alimenti congelati. Non è adatto alla congelazione di alimenti.
- Non esporre il frigorifero ai raggi solari diretti.
- Non ostacolare la circolazione dell'aria intorno all'aggregato del frigorifero.



Funzionamento degli apparecchi



La raccomandazione concerne solo prodotti estremamente deperibili. L'indicatore della temperatura e l'adesivo indicano la zona freschezza +. L'indicatore indica che è stata raggiunta la giusta temperatura nella zona desiderata. Viene visualizzata sul display l'indicazione **OK** (tempo di reazione 30 min. circa). Se non viene visualizzata tale indicazione, vuol dire che la temperatura media di tale zona è troppo elevata. In tal caso, girate il pulsante del termostato in modo da far calare la temperatura all'interno del frigorifero.

I prodotti meno deperibili (ad es. succhi di frutta) possono essere conservati dove preferite.

Puo' darsi che il messaggio **OK** non venga visualizzato o si spenga dopo aver riposto nel frigorifero prodotti freschi, dopo aver aperto e chiuso più volte lo sportello del frigorifero, dopo aver lasciato aperto lo sportello del frigorifero o con temperature esterne superiori ai 32°C..

■ SBRINAMENTO

Col tempo, della brina si forma sulle alette di raffreddamento. Quando la brina raggiunge circa 3 mm, bisogna sbrinare il frigorifero.

1. Spegner il frigorifero, come indicato nella sezione "Messa fuori servizio".
2. Ritirare la vaschetta del ghiaccio e gli alimenti.

3. Lasciare la porta del frigorifero aperta.
4. Dopo lo sbrinamento (del congelatore e delle alette di raffreddamento), asciugare l'apparecchio con l'aiuto di uno straccio.
5. Asciugare l'acqua di sbrinamento nel congelatore.
6. Ricollegare il frigorifero, come indicato precedentemente.

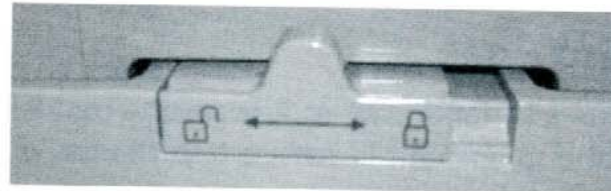


Non togliere mai lo strato di brina in maniera brusca, né accelerare lo sbrinamento con l'aiuto di un radiatore raggiante.

Nota :

L'acqua di sbrinamento del compartimento frigorifero è raccolta in una vaschetta, situata nella parte posteriore del frigorifero, dove essa evaporerà.

■ CHIUSURA DELLA PORTA



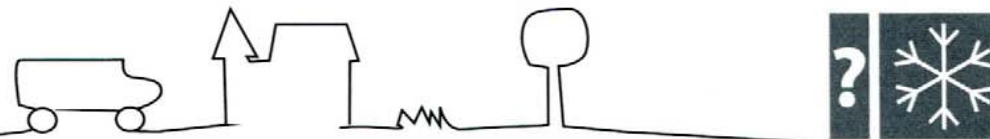
■ MESSA FUORI SERVIZIO




1. Posizionare il bottone di selezione della risorsa di energia (A) su O (arresto). L'apparecchio è completamente fermo!



Funzionamento degli apparecchi



2. Bloccare la porta con l'aiuto di uno spessore. Essa resta aperta al fine di evitare la formazione di muffa.

 **Chiusura dell'alimentazione a gas!** In caso di messa fuori servizio del frigorifero per una durata indeterminata, chiudere il rubinetto di arresto di bordo e la valvola della bombola.

■ FUNZIONAMENTO IN INVERNO

1. Verificare che le griglie di aerazione e l'estrattore dei gas non siano tappate dalla neve, dalle foglie, ecc.
2. Per una temperatura esterna inferiore a 8°C, occorre installare la protezione invernale opzionale. Il distributore è a vostra disposizione per questa fornitura.
3. Installare la protezione e chiuderla.

In caso di fermo prolungato del veicolo, si consiglia di utilizzare la protezione invernale(optional).

■ MANUTENZIONE

• **Solo una persona abilitata è autorizzata a effettuare dei lavori sulle installazioni elettriche e di gas.** Vi raccomandiamo di far effettuare questi lavori da una persona di un servizio post vendita.

• Il regolamento in vigore indica che l'installazione a gas e il suo sistema di estrazione dei gas di scappamento devono essere ispezionati al loro primo utilizzo, poi tutti i due anni, e che gli apparecchi funzionanti a gas liquefatto devono essere verificati tutti gli anni da una persona di un servizio post vendita conformemente al regolamento tecnico EN1949.

E' l'utilizzatore che deve occuparsi della domanda d'ispezione.

• Il bruciatore a gas deve essere pulito in caso di bisogno, o almeno una volta all'anno. Noi consigliamo di fare un'ispezione dopo un lungo non utilizzo del veicolo.

■ CONSIGLI PER IL RISPARMIO DI ENERGIA

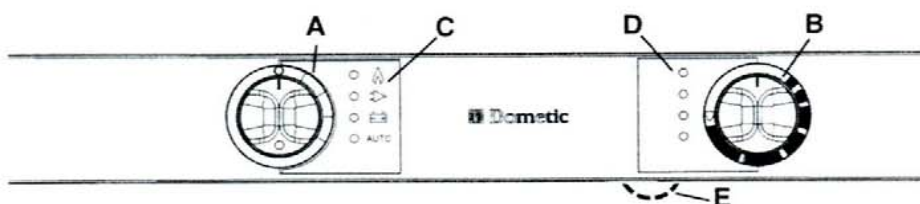
- Per una temperatura esterna minima di circa 25 °C, è sufficiente regolare il termostato su una posizione minima (che sia per il funzionamento a gas o a elettricità).
- Quando è possibile, stoccare solo gli alimenti già freddi.
- Non esporre il frigorifero alla luce del sole.
- Una buona aerazione del gruppo del frigorifero è indispensabile.
- Sbrinamento regolare.
- Quando tirate fuori degli alimenti dal frigorifero, lasciate la porta aperta il meno possibile.
- Mettere il frigorifero in servizio circa 12 ore prima di riempirlo.

Funzionamento degli apparecchi



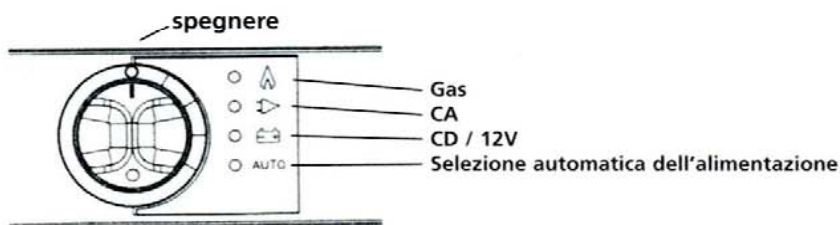
FRIGORIFERO DOMETIC CON AES

Comandi



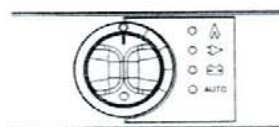
- A = commutatore di selezione della sorgente d'alimentazione
- B = termostato a gas/elettrico CA/CD
- C = spia di controllo del funzionamento (4 spie)
- D = display delle soglie di temperatura
- E = commutatore di riscaldamento del quadro
- F = spia variatore (E) per la regolazione della luminosità delle spie (accessibile solo quando la porta è aperta)

Gli apparecchi a selezione automatica dell'alimentazione comportano, come dispositivo supplementare, la funzione AUTO.



Funzionamento con modalita AUTO

I modelli RM7XX5 L sono muniti di funzione AUTOMatica.



1. Il selettore d'alimentazione A è impostato su Auto.
La spia di controllo AUTO è accesa.

i E' possibile in qualunque momento far funzionare l'apparecchio con modalita manuale.

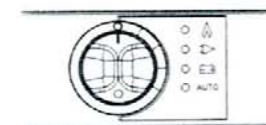
Osservazioni :

Il sistema elettronico seleziona automaticamente una delle tre funzioni dopo l'accensione del motore : 230V - 12V - gas liquido.

La gestione elettronica sceglie la sorgente d'alimentazione ottimale per il vostro frigorifero.

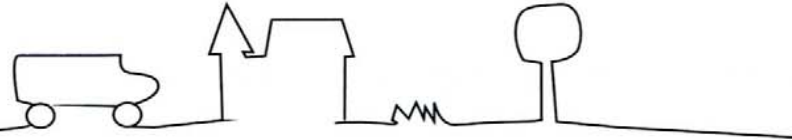
Ordine

- di precedenza :
1. Energia solare (12V-)
 2. 230 V ~
 3. 12 V -
 4. Gas liquido



Il tipo di energia automaticamente selezionato viene visualizzato da una spia (ad es. funzionamento 230V).

Funzionamento degli apparecchi



■ Funzionamento a 230V

Se è sufficiente la tensione proveniente dalla rete (>200 volt), viene selezionata per prima questa sorgente d'alimentazione.

■ Funzionamento a 12V

Il funzionamento a 12V viene selezionato solo quando il motore del veicolo è acceso o quando l'impianto ad energia solare fornisce una tensione sufficiente. Cio' si verifica mediante il collegamento **D+ dell'alternatore** collegato al sistema elettronico o al segnale corrispondente al **regolatore solare**.

■ Funzionamento a gas

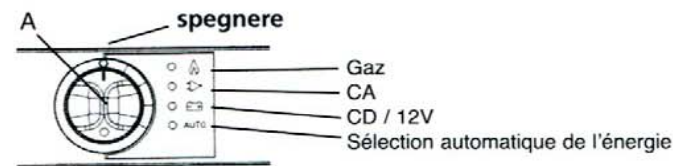
Il frigorifero funziona a gas solo quando il motore del veicolo è spento e quando l'alimentazione elettrica è insufficiente (tensione <200 V o assente).

Arresto nelle aree di servizio

Per evitare il trasferimento automatico verso l'alimentazione a gas quando il veicolo è fermo presso un'area di servizio, il sistema elettronico attiva l'alimentazione a gas solo dopo 15 minuti di arresto del motore. Nel frattempo, l'apparecchio rimane in stand-by ed è accesa solo la spia AUTO.

Nelle aree di servizio, è vietato l'uso di apparecchi a fiamma. Qualora la fermata presso un'area di servizio durasse più di 15 minuti, il frigorifero verrà impostato in posizione A o regolato su un altro tipo di alimentazione.

Esaurimento del gas



In caso di esaurimento del gas, la luce gialla della spia C lampeggia.

Funzionamento degli apparecchi



FRIGORIFERO THETFORD

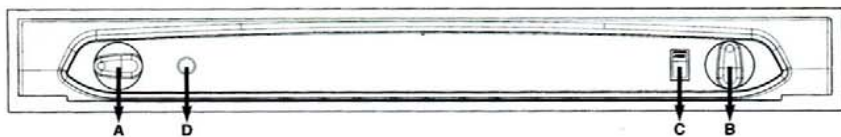
Uso

- Non coprire mai le griglie di ventilazione che si trovano sulle pareti del camper. Per funzionare correttamente, il sistema di assorbimento deve essere perfettamente ventilato.
- Eventuali infiltrazioni d'acqua attraverso le griglie di ventilazione rischiano di danneggiare irrimediabilmente il vostro frigorifero. Fate molta attenzione quando lavate il camper.

 E' vietato l'uso di un frigorifero a gas durante il tragitto e nelle aree di servizio.

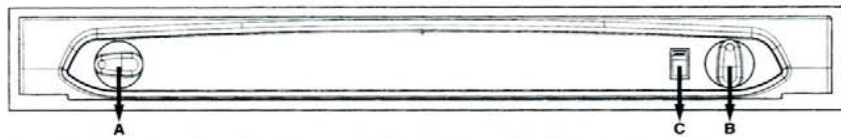
Messa in servizio

Messa in funzione manuale







- A = Pulsante di selezione della fonte di alimentazione
- B = Termostato
- C = Controllore della fiamma
- D = Messa in funzione manuale (messa in funzione piezoelettrica)

Messa in funzione elettrica



- A = Pulsante di selezione della fonte di alimentazione
- B = Termostato
- C = Controllore della fiamma

A. Il frigorifero puo' funzionare con tensione di rete (230V), con corrente continua (12V) o con gas liquido. Per selezionare la sorgente d'alimentazione desiderata, basta azionare il pulsante di selezione A, che comporta quattro posizioni :

- corrente continua  - gas 
- tensione di rete  - fuori servizio 

B. Il termostato regola la temperatura del frigorifero quando questo funziona alimentato dalla tensione di rete (230 V). I punti indicano la potenza frigorifera (più il punto è grande, maggiore è la potenza).

C. Il pulsante di regolazione del gas serve a regolare la temperatura del frigorifero quando lo stesso funziona a gas. La posizione 5 indica la temperatura più bassa.


D. Il regolatore di fiamma indica se la fiamma brucia. Quando passa nella zona verde, la fiamma brucia.

E. Premendo sul bottone di messa in servizio manuale (piezzo elettrico) si crea una scintilla che accende la fiamma nel bruciatore.

Funzionamento elettrico

Il frigorifero puo' funzionare elettricamente in due modi diversi:

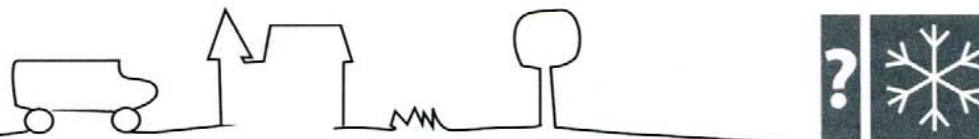
- Con corrente continua da 12V:

Posizionare il pulsante di selezione della sorgente d'alimentazione A su 


- Il frigorifero funziona ora alimentato dalla batteria del camper e può funzionare solamente durante la marcia del veicolo.



Funzionamento degli apparecchi




ATTENZIONE : Avviare e raffreddare sempre il frigorifero collegandolo al gas o alla rete elettrica. Il collegamento con la batteria (12 V) serve solo a mantenere il frigorifero e gli alimenti in esso contenuti alla temperatura giusta, ma quando il frigorifero è già freddo.

- Tensione 230V : posizionare il pulsante di selezione della sorgente d'alimentazione A su 
- Regolare la temperatura girando la manopola del termostato B. Più il punto è grosso più la potenza è elevata.

■ Funzionamento a gas

Attenzione !

- Mantenere lontane dal frigorifero le materie infiammabili.
- La sostituzione della bombola del gas deve essere effettuata all'aria libera, lontano da ogni fonte infiammabile.
- E' vietato far funzionare il frigorifero a gas durante il viaggio, in quanto, in caso d'incendio dovuto ad incidente, potrebbe verificarsi un rischio d'esplosione.
- E' vietato anche far funzionare il frigorifero a gas nei pressi delle stazioni di servizio.

1. Aprire la valvola del cilindro del gas e i rubinetti del gas
2. Porre la manopola di controllo del gas sulla posizione massima;
3. Posizionare il pulsante di selezione della sorgente d'alimentazione A su : 

4. Accendere la fiamma :

Accensione manuale (N80 P, N90P, N100P, N110P e N112P):

- Premere il termostato (B) e tenerlo premuto.
- Premere più volte di seguito il pulsante di accensione manuale lasciando un intervallo di tempo di 1 – 2 secondi,
- Smettere di premere la manopola di controllo del gas quando il regolatore della fiamma ha raggiunto la zona verde. Se il regolatore non passa nella zona verde, ripetere le operazioni dall'inizio.

Attenzione !

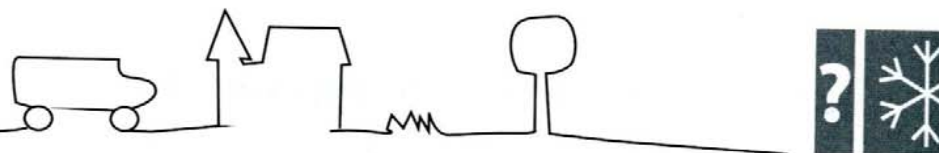
Non premere mai per più di 30 secondi la manopola di controllo del gas. Se la fiamma non si accende, aspettate almeno cinque minuti prima di ripetere l'operazione. Il mancato rispetto di tale regola può dar luogo ad un'accumulazione di gas con conseguente rischio d'incendio o d'esplosione.

- Regolare la temperatura mediante il termostato (B). Più il riferimento è elevato, più elevata sarà la potenza.

Accensione elettrica (N80E, N90E, N100E, N112E e N145) :


- Premere il termostato (B) e tenerlo premuto.
- L'accensione è automatica. Ad accensione avvenuta, sentirete un clicchetto. In tal caso, il dispositivo di controllo della fiamma diventa verde e potrete smettere di premere la manopola di controllo del gas.

Funzionamento degli apparecchi



- se la fiamma si spegne, l'accensione si ripete automaticamente
- Regolare la temperatura mediante il termostato (B). Più il punto è grande, più elevata sarà la temperatura.

■ Messa fuori servizio

1. Posizionare il pulsante di selezione della sorgente d'alimentazione A su .
2. Girare la manopola di controllo del gas C posizionandola su O (chiuso).
3. Il frigorifero è completamente fuori circuito.




ATTENZIONE : In caso di fermo prolungato del frigorifero, chiudete la valvola della bombola di gas e i rubinetti del gas.

■ MESSA IN FUNZIONE DEL FRIGORIFERO PER I MODELLI N100A E N145A

- Prima della messa in funzione, si consiglia di pulire l'interno del frigorifero.
- Se si utilizza l'apparecchio per la prima volta, è opportuno lasciarlo raffreddare per almeno otto ore prima di introdurvi le vivande.
- Il comparto bassa temperatura deve essere freddo un'ora dopo la messa in funzione del frigorifero.

I - SISTEMA DI SELEZIONE INTELLIGENTE DI ENERGIA (SIE)

I modelli N100A e N145A sono dotati di un sistema di selezione intelligente dell'alimentazione. In generale si seleziona la modalità AUTO alla messa in funzione. Il sistema SIE sceglie allora automaticamente la migliore modalità tra le tre fonti di alimentazione possibili con le seguenti priorità:

- Tensione di corrente (230V) 
- Corrente continua (12V) 
- Gas liquido 

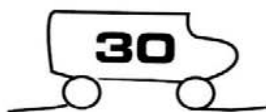
Se un'altra fonte di alimentazione, diversa da quella con cui funziona il frigorifero, diventa prioritaria (per esempio all'avvio del veicolo), il sistema passa automaticamente a quest'ultima interrompendo la fonte d'alimentazione precedente.

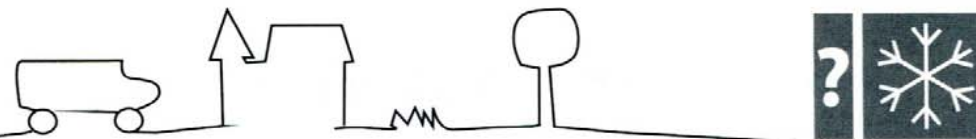
Se una delle possibilità di alimentazione subisce un guasto, non viene segnalato nessun cattivo funzionamento fin quando diventa disponibile un'altra fonte di energia.

Il sistema SIE viene automaticamente commutato.

Se non vi è alcuna fonte di energia disponibile, la spia di funzione passa al blu e si accendono tutti gli altri simboli sullo schermo LCD.

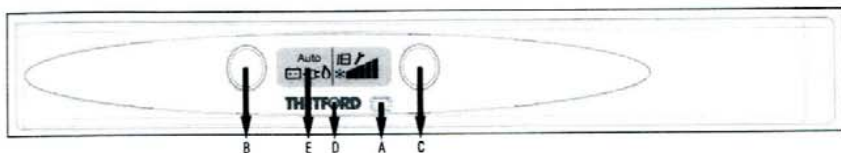
I modelli automatici lasciano inoltre la possibilità di scegliere liberamente e manualmente la fonte di alimentazione.





II - MESSA IN FUNZIONE DEL FRIGORIFERO

Ogni modifica nella regolazione è salvata nella memoria del sistema SES. Dunque, quest'ultimo verrà sempre avviato secondo l'ultima regolazione.



- A = Pulsante principale (in/fuori servizio)
- B = Pulsante Selezione della modalità
- C = Pulsante di Selezione della temperatura
- D = Spia di funzione
- E = Schermo LCD

1. Aprire la valvola della bombola del gas;
2. Aprire il rubinetto di arrivo del gas.
3. Premere il pulsante principale (A). La spia di funzione passa al blu e tutti gli altri simboli dello schermo LCD si accendono;
4. Mediante la selezione di modalità, optare per la funzione "Auto" o per la fonte di alimentazione desiderata. Lo schermo LCD indica l'opzione scelta;
5. Scegliere la temperatura desiderata mediante la selezione di temperatura (C). La spia luminosa indica la regolazione scelta.

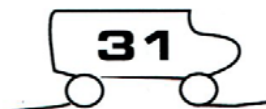
A. Il frigorifero viene messo in funzione o a riposo mediante il pulsante principale. La spia di funzione adiacente è blu. Dopo 10 secondi, la retro-illuminazione dello schermo LCD si disattiva. La

spia di funzione resta accesa e blu.

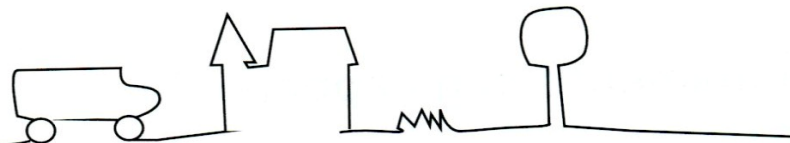
B. Premere il selettore di modalità: lo schermo LCD retro-illuminato visualizza la regolazione durante 10 secondi. In seguito, ogni pressione successiva sul selettore di modalità consente di navigare nel menu come segue: AUTO, 12 volt manuale, gas Manuale, elettricità Manuale (230 V) e ritorno in modalità AUTO.

Selezionare l'opzione AUTO o la fonte di alimentazione desiderata. Lo schermo LCD visualizza l'opzione che è stata scelta. Se si sceglie AUTO, il sistema opta per la fonte di alimentazione più adatta e lo schermo LCD visualizza sia il simbolo AUTO che il simbolo della fonte di alimentazione scelta dal sistema. Dieci secondi dopo aver rilasciato il selettore di modalità, il sistema disattiva la retro-illuminazione dello schermo LCD.

C. Il selettore di livello di raffreddamento consente di controllare la temperatura del frigorifero. Quando si preme il selettore di livello di raffreddamento, la retro-illuminazione dello schermo si attiva e visualizza la regolazione della temperatura. In seguito, ogni volta che si preme il selettore di livello di raffreddamento, si abbassa la temperatura del frigorifero di una posizione. Quando la temperatura più bassa viene raggiunta, il sistema passa di nuovo alla regolazione di temperatura più elevata. Dieci secondi dopo aver rilasciato il selettore di livello di raffreddamento, il sistema disattiva la retro-illuminazione dello schermo LCD.



Funzionamento degli apparecchi



III - FUNZIONAMENTO AD ELETTRICITÀ

Il funzionamento ad elettricità può essere impostato in modalità AUTO e in modalità manuale.

1. Modalità AUTO

Tensione di rete (230V):

Questo tipo di alimentazione viene selezionato se la fonte di energia è superiore a 200V. Un'alimentazione continua di 12V è necessaria per il sistema di regolazione elettronico.

Corrente continua 12 V:

Il funzionamento su 12V è selezionato dal sistema SIE solo se la tensione della rete (230V) non è disponibile, il motore del veicolo è in funzione e la tensione disponibile è superiore a 21V.

Se durante il funzionamento ad elettricità (230V o 12 V) si verifica un guasto, questo non viene visualizzato fin quando non diventa disponibile un'altra fonte di energia. Il sistema viene commutato verso la fonte di alimentazione con maggiore priorità.

2. Funzionamento all'elettricità selezionato manualmente

Rete elettrica (230 V):

La spia avverte quando la tensione disponibile non è sufficiente o in caso di guasto. Se ciò avviene, la spia comincia a lampeggiare una volta al secondo e lo schermo LCD visualizza un codice di errore.

Appena la tensione è di nuovo sufficiente o il guasto è risolto, la spia ridiventa verde.

Corrente continua (12 V):

La spia avverte quando la tensione disponibile non è sufficiente

o in caso di guasto. Se ciò avviene, la spia comincia a lampeggiare una volta al secondo e lo schermo LCD visualizza un codice di errore.

Appena il motore viene di nuovo messo in funzione, il guasto è riparato o la tensione ridiventa sufficiente, la spia ridiventa verde.

Attenzione! Se il motore del veicolo non è in moto, il frigorifero non viene automaticamente commutato su un'altra fonte di alimentazione, se l'alimentazione con corrente a 12V è stata selezionata manualmente. In questo caso il frigorifero non si raffredda.

IIV - FUNZIONAMENTO A GAS

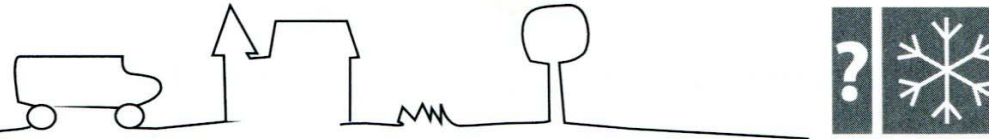
Il funzionamento a gas può essere impostato in modalità AUTO e in modalità manuale.

Avvertenza! Non bisogna mettere sostanze infiammabili in prossimità del frigorifero.

- Per la scelta del tipo di gas, consultare l'etichetta presente all'interno del frigorifero..
- Per il regolatore di pressione, consultare l'etichetta presente all'interno del frigorifero e la tabella all'inizio del presente manuale.
- Il tipo e l'alloggiamento del serbatoio del gas devono essere conformi alle regolamentazioni tecniche più recenti. Accertarsi di scegliere un'ubicazione ben ventilata per il serbatoio e fare in modo di tenere sempre aperte le bocchette di aerazione.
- La sostituzione della bombola del gas deve essere effettuata all'aria libera, lontano da ogni fonte infiammabile.



Funzionamento degli apparecchi



- È vietato far funzionare il frigorifero a gas durante gli spostamenti.
- È vietato optare per il funzionamento a gas in prossimità di pompe di carburante.

1. Modalità AUTO

Il funzionamento a gas viene selezionato automaticamente dal sistema se:

- la tensione delle rete (230V) non è disponibile;
- il motore del veicolo non è in funzione.

Se la tensione della rete (230 V) è di nuovo disponibile o se il motore del veicolo è in marcia, il sistema viene commutato verso la fonte di alimentazione che ha la maggiore priorità se il frigorifero si trova in modalità AUTO.

Se, in modalità AUTO, il frigorifero passa dal funzionamento a elettricità (12V) al funzionamento a gas, il sistema attende 15 minuti prima di incendiare il gas. La spia di controllo del gas è comunque accesa durante tale intervallo. Questo ritardo di accensione è studiato per evitare di passare al funzionamento a gas durante una sosta per il rifornimento di carburante. Per annullare questa impostazione integrata, spegnere e riaccendere subito il frigorifero.

Quando il sistema sceglie il funzionamento a gas, l'accensione viene attivata automaticamente. Il gas circola fino al bruciatore e viene incendiato da un dispositivo di accensione elettrico. Se la fiamma si spegne, il dispositivo riproduce immediatamente la scintilla e incendia di nuovo il gas.

2. Funzionamento a gas selezionato manualmente

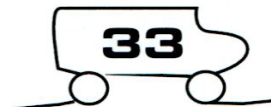
Se si seleziona manualmente il raccordo al gas, l'accensione viene effettuata automaticamente. Il gas circola fino al bruciatore e viene incendiato da un dispositivo di accensione elettrico. Se la fiamma si spegne, il dispositivo riproduce immediatamente la scintilla e incendia di nuovo il gas.

Se la fiamma non si accende entro 30 secondi, la circolazione del gas viene arrestata insieme alla modalità di funzionamento a gas. La spia avverte se la tensione disponibile non è sufficiente o in caso di guasto. Se ciò avviene, la spia comincia a lampeggiare una volta al secondo e lo schermo LCD visualizza un codice di errore. Quando il sistema sceglie il funzionamento a gas, l'accensione viene automaticamente attivata. Il gas circola fino al bruciatore e viene infiammato dal dispositivo di accensione elettrico. Se la fiamma si spegne, il gas viene di nuovo infiammato immediatamente e automaticamente. La modalità di funzionamento a gas non può essere reinstallata se il frigorifero non è in funzionamento. Se viene rimesso in funzione il frigorifero e questa modalità è ancora non disponibile, la spia luminosa corrispondente lampeggia per indicare che il gas non è disponibile e lo schermo LCD visualizza un codice di errore.

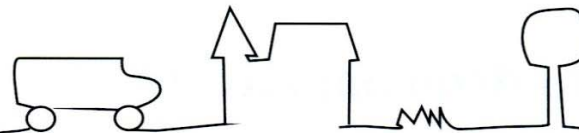
V - SPEGNIMENTO

- Premere l'interruttore principale (A)
- La spia luminosa blu si spegne
- Il frigorifero è ora completamente spento.

Utilizzare il tassello speciale sul meccanismo di chiusura della porta per bloccarla in posizione aperta. Ciò impedisce la formazione di cattivo odore e di muffa.



Funzionamento degli apparecchi



ATTENZIONE

La gamma di frigoriferi Thetford comprende un apparecchio a grande capacità (N180) dotato, nella parte superiore, sopra il freezer, di un piccolo scomparto con temperatura superiore a 12°C, mentre la temperatura, nella parte inferiore, è di 5°C circa. **Tale scomparto superiore va pertanto utilizzato solo per i cibi che possono sostenere tale temperatura (vino, acqua). La carne, il pesce e gli altri prodotti deperibili vanno imperativamente conservati nella parte inferiore del frigo.**

■ Manutenzione

Allo scopo di garantire il corretto funzionamento del vostro frigorifero, è necessaria una manutenzione regolare.

Pulizia

La fine del ciclo di sbrinamento è il momento ideale per pulire il frigorifero.

- Strofinare con uno straccio morbido imbevuto di detergente delicato.
- Pulire con uno straccio morbido inumidito.
- Spolverare, una volta all'anno, l'elemento refrigerante posto all'interno del frigorifero con una spazzola o uno straccio morbido.

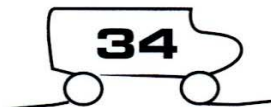
ATTENZIONE :

- Non utilizzare sapone o prodotti corrosivi o a base di soda.
- Verificate che la chiusura della porta non entri in contatto con unto o grasso

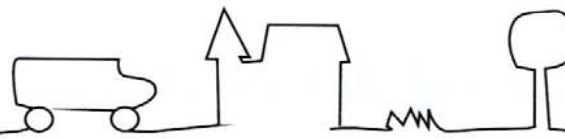
Sbrinamento

Il ghiaccio si deposita progressivamente a mano a mano che raffredda il vostro frigorifero. Quando lo strato di ghiaccio ha raggiunto 3 mm di spessore, occorre sbrinare il frigorifero. Il ghiaccio, infatti, riduce la capacità di refrigerazione e la durata del frigorifero.

- Togliere la vaschetta del ghiaccio e tutti gli alimenti dal frigorifero.
- Mettere fuori servizio il frigorifero come indicato al paragrafo «Messa fuori servizio» .
- Lasciare aperta la porta del frigorifero.
- Mettere stracci puliti all'interno del frigorifero per assorbire l'acqua.
- Sistemare delle bacinelle piene d'acqua caldissima nello scomparto a bassa temperatura.
- Una volta effettuato lo sbrinamento (e cioè quando lo scomparto a bassa temperatura e l'elemento refrigerante sono completamente privi di ghiaccio) togliere gli stracci e le bacinelle d'acqua. Asciugare il frigorifero con uno straccio.
- Rimettere l'apparecchio in funzione



Funzionamento degli apparecchi



ATTENZIONE :

- Non togliere, per alcun motivo, lo strato di ghiaccio con forza o con oggetti taglienti.
- Non accelerare lo sbrinamento utilizzando una sorgente di calore, quale, ad esempio, un asciugacapelli elettrico.

Uso durante i mesi invernali

Se utilizzate il frigorifero con temperature esterne inferiori a 0°C, consigliamo d'installare, sulle griglie di ventilazione, la protezione invernale Thetford, che costituisce una barriera contro l'aria fredda. La protezione invernale è un accessorio opzionale studiato per il frigorifero, è possibile ottenerlo rivolgendosi al proprio concessionario.

Consiglio !

Vi consigliamo di usare la protezione invernale anche durante il fermo prolungato del veicolo.

Manutenzione del dispositivo a gas

La manutenzione e la verifica del dispositivo a gas e degli elementi elettrici vanno effettuate da **personale qualificato**. Si raccomanda di far effettuare questo tipo di manutenzione in un centro di assistenza omologato Thetford.

ATTENZIONE :

Conformemente alla vigente normativa europea relativa agli apparecchi a gas e allo scarico dei prodotti combustibili, l'utente dovrà osservare, sotto la propria responsabilità, le seguenti norme :

- Il dispositivo al gas e l'evacuazione dei prodotti di combustione devono essere controllati al primo utilizzo e in seguito ogni anno.
- Gli apparecchi a gas liquido vanno verificati ogni anno. Dopo il controllo, verrà rilasciato un certificato.
- Il bruciatore va pulito almeno una volta all'anno o più volte, se necessario.

■ Fermo provvisorio

In caso di fermo prolungato del frigorifero, seguire le seguenti disposizioni :

- Togliere dal frigo tutti gli alimenti .
- Pulire l'apparecchio secondo le indicazioni fornite al paragrafo « Pulizia » .
- Chiudere il rubinetto del gas che alimenta il frigorifero.
- Mantenere socchiusa la porta mediante l'apposito gancetto appartenente al meccanismo di chiusura (fermo).
- Installare la protezione invernale sulle griglie di ventilazione (opzionale).

Funzionamento degli apparecchi



■ FORNO A GAS

L'apparecchio può essere utilizzato solo a scopo culinario e in nessun caso a scopo di riscaldamento. L'utilizzo dell'apparecchio può provocare la creazione di calore e umidità. Per tale ragione, è necessario garantire una buona ventilazione della cucina.

■ Utilizzazione

- Per accendere il forno o il grill, la porta deve essere aperta completamente.
- Il pulsante deve essere leggermente premuto e girato verso sinistra fino alla posizione di accensione. Dopo l'accensione della fiamma, il pulsante deve essere mantenuto premuto per altri 10 secondi. L'accensione del grill (in caso di forno dotato di grill) può essere effettuata nella posizione grill del pulsante a pressione, girandolo verso la destra.
- Rilasciare in seguito il pulsante e girare verso la posizione desiderata.

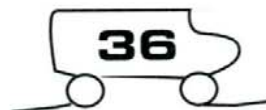
L'apparecchio è dotato di un termostato automatico per temperature che arrivano fino a 250°.

■ Importante:

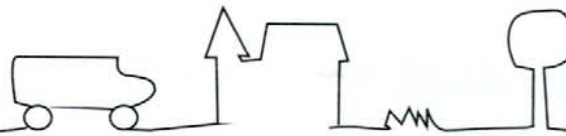
Quando l'accensione non riesce, occorre ripetere l'intera procedura. Se, al 3° tentativo, l'apparecchio non funziona, è consigliabile prendere contatto con il distributore. Prima di utilizzare per la prima volta il forno, occorre farlo funzionare senza avervi introdotto vivande per circa mezz'ora alla temperatura più elevata.

■ Pulitura

Per pulire il forno, occorre utilizzare unicamente dei detergenti destinati ad uso domestico.



Funzionamento degli apparecchi



■ FORNO A GAS (disponibile su modelli motorhome)

L'apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente per cucinare, e in nessun caso come fonte di riscaldamento. L'utilizzo dell'apparecchio può comportare creazione di calore e d'umidità. È perciò necessario assicurarsi che la cucina sia ben ventilata.

■ Messa in funzione

- Per accendere il forno o la griglia, occorre che la porta sia interamente aperta.
- Premere leggermente e girare il pulsante verso destra, fino a portarlo sulla posizione di accensione. Una volta accesa la fiamma, il tasto deve essere tenuto premuto per altri 10 secondi circa. L'accensione della griglia (se il forno ne è dotato) si effettua girando il pulsante a destra e portandolo sulla posizione griglia.
- Quindi, rilasciare il tasto e portarlo nella posizione desiderata.

L'apparecchio è dotato di termostato automatico per temperature fino a 250°.

Importante :

Se l'accensione non riesce, ripetere l'intera procedura. Se, al terzo tentativo, l'apparecchio ancora non funziona, contattare il proprio rivenditore. Prima di iniziare ad usare il forno, occorre farlo funzionare alla massima temperatura e senza cibi all'interno per almeno 30 minuti.

■ Pulizia

Prima di iniziare la pulizia, spegnere l'apparecchio e attendere che si raffreddi. L'acqua fredda o un panno bagnato possono danneggiare le superfici calde. Non usare prodotti abrasivi, corrosivi, a base di cloro, pagliette di ferro o lame. Non lasciare sostanze acide o alcaline (aceto, sale, succo di limone, ecc.) sulla superficie dell'apparecchio. Lavare le superfici in acciaio inox e le parti smaltate con acqua saponata o liscivia neutra, sciacquare e asciugare. Usare una spugna o un panno pulito.



Funzionamento degli apparecchi



■ MINI GRILL (solo versione camper UK)

■ Accensione manuale forno-griglia:

remere leggermente il tasto di comando e portarlo in posizione d'accensione.

Premere a fondo il tasto, quindi accendere il bruciatore con un fiammifero o un accendino. Tenere premuto il tasto per 5-10 secondi. Rilasciare il tasto del forno e portarlo sulla posizione prescelta.

N.B. L'accensione manuale deve essere effettuata esclusivamente da persone adulte.

■ Accensione automatica forno-griglia :

Per accendere il forno o la griglia, aprire completamente la porta del forno. Spingere leggermente il tasto di comando e portarlo sulla posizione di accensione.

Premere il tasto a fondo e tenerlo premuto per 5-10 secondi.

N.B. i bruciatori del forno e della griglia non si accendono se la porta del forno è chiusa o semiaperta.

■ Accensione delle apparecchiature con termostato :

Procedere secondo quanto indicato ai paragrafi 1 e 2, con o senza l'accensione elettronica. Per accendere, occorre ruotare il tasto di comando tra le posizioni 1 e 6 per il forno e in posizione unica (▼▼▼▼) per la griglia.

Nel forno con termostato, le diverse posizione del tasto corrispondono alle seguenti temperature del forno, espresse in gradi centigradi.

POS.	1	2	3	4	5	6
TEMP.	130	160	180	200	220	240

IMPORTANTE : Se l'accensione non riesce, ripetere l'operazione dall'inizio, e fare eventualmente controllare che gas o elettricità arrivino all'apparecchio. Se questo non funziona , chiudere il rubinetto del gas e contattare il rivenditore. Non usare l'apparecchio per riscaldare l'aria.

Nel caso in cui la fiamma del bruciatore si spenga accidentalmente, chiudere la manopola del gas e attendere almeno 1 minuto prima di riaccendere il bruciatore.

Utilizzare dei guanti per maneggiare gli elementi caldi.

■ Messa in funzione della griglia :

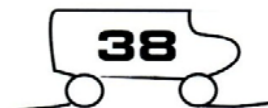
- Togliere completamente la piastra di protezione calore.
- Accendere il bruciatore della griglia.
- Lasciare la porta del forno semiaperta.

■ PIASTRA DI COTTURA

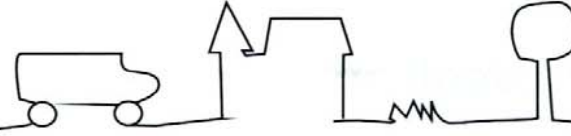
Messa in funzione

Aprire il rubinetto della bottiglia del gas e il rubinetto di chiusura della piastra di cottura. A livello della piastra, girare il tasto della posizione chiusa (posizione 0) e portarlo alla posizione massima (fiamma alta), tenere premuto a fondo il tasto e accendere il bruciatore con un fiammifero o un accendino.

Una volta acceso il forno, rilasciare il tasto dopo circa 20 secondi.



Funzionamento degli apparecchi



Regolare in funzione della potenza desiderata (su alcuni modelli a 3 fuochi, il fuoco più potente ha un colore differente). Prima di procedere con l'accensione, assicurarsi che non vi siano recipienti sul fuoco.

Spegnimento :

Portare il tasto sulla posizione di arresto (posizione 0).
Chiudere il rubinetto della piastra.

Guasti :

In caso di guasti, spegnere l'apparecchio e consultare uno specialista.



È proibito usare la piastra di cottura durante la ricarica delle bottiglie di gas o all'interno del garage.

Manutenzione e pulizia :

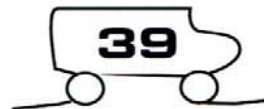
Da eseguire solamente ad apparecchio spento e freddo.

Non usare prodotti abrasivi, corrosivi, a base di cloro, pagliette di ferro o lame.

Non lasciare sostanze acide o alcaline (aceto, sale, succo di limone...) sulla superficie della piastra di cottura.

Lavare le superfici in acciaio inox e le parti smaltate con acqua saponata o liscivia, risciacquare ed asciugare

Usare una spugna o un panno pulito.



Funzionamento degli apparecchi



■ CAPPA ASPIRANTE

Alcuni nostri modelli sono equipaggiati con la cappa illustrata nella figura sottostante (fig.1). I fumi e i vapori della cucina sono convogliati all'esterno dall'estrattore integrato e dal camino di evacuazione dei gas combustivi. Verificare periodicamente che tale camino collegato all'estrattore non sia ostruito.

■ Manutenzione e pulizia

Pulire regolarmente la parte di rivestimento traforata con acqua e detergente neutro liquido.
Non usare solventi, né prodotti abrasivi.

■ Illuminazione

La cappa è dotata di 2 lampadine spot alogene della potenza max di 10 W ciascuna. Per sostituire le lampadine, è sufficiente togliere l'anello metallico facendogli fare un quarto di giro.

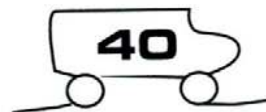
Si avrà così accesso al vetro e alla lampadina.

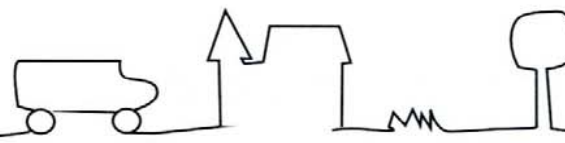


Fig. 1

■ CAPPA ASPIRANTE (disponibile su modelli motorhome)

Questo modello è dotato di un filtro per sostanze grasse. Il filtro deve essere pulito regolarmente. La frequenza della pulizia dipende naturalmente dalla natura dei cibi cucinati e dal grado di utilizzo della cappa. Tuttavia, non bisogna ritardare la pulizia sino a quando la potenza d'aspirazione del ventilatore sia diminuita. Il metodo migliore è lavare il filtro con acqua calda e un prodotto detergente.





■ SCALDABAGNO (BOILER)

La nostra linea include svariati modelli : i semplici boiler per la sola produzione di acqua calda, e i boiler combinati per la fornitura di acqua calda e il riscaldamento della cellula.

In caso di rischio di gelo, è necessario svuotare il boiler. I danni dovuti al gelo non sono coperti dalla garanzia e non è quindi ammesso alcun reclamo.

■ Boiler

Qui di seguito si illustrano le modalità di funzionamento di tale apparecchio. Non di meno, all'atto della consegna del camping-car, viene fornito all'acquirente uno specifico manuale per l'uso di questo apparecchio, nel quale possono essere trovati tutti i dettagli necessari per un uso appropriato del boiler.



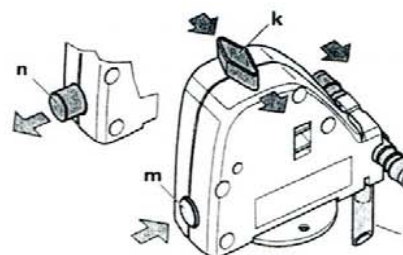
Fig. A

Dispositivo di comando

- a = spia rossa « Guasto »
- b = boiler « On » 50°C o 70°C
- c = boiler « Off »

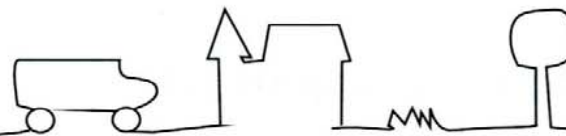
■ Valvola di sicurezza/scarico (FrostControl)

Il FrostControl è una valvola di sicurezza/svuotamento autonoma che funziona senza corrente. In caso di rischio di gelo, essa provvede a svuotare automaticamente il contenuto dello scaldabagno per mezzo di un tubo di scarico. In caso di sovrappressione all'interno del sistema, la valvola di sicurezza attiva una compensazione automatica di pressione a scatti.



- k = commutatore rotante in posizione « Funzionamento »
- m = tasto pressione in posizione « chiusa »
- n = tasto pressione in posizione « scarico »
- o = tubatura di scarico (traversa il pavimento del veicolo e sbocca all'esterno).

Funzionamento degli apparecchi



Chiusura della valvola di evacuazione :

controllare che il commutatore rotante sia in posizione « funzionamento » (posizione K), cioè parallelo all'allaccio dell'acqua.

Solo quando la valvola di evacuazione raggiunge una temperatura superiore a 7° C circa, questa può essere chiusa manualmente con il pulsante (posizione m), e lo scaldabagno riempito.

Chiudere la valvola di evacuazione azionando il pulsante. Il pulsante deve essere in posizione (m) « chiuso ».

Apertura automatica della valvola d'evacuazione :

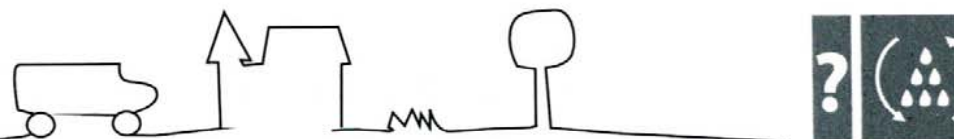
In caso di temperatura inferiore a 3°C, la valvola si apre automaticamente e il pulsante salta (posizione n); l'acqua dello scaldabagno viene eliminata attraverso il tubo di scarico (o).

Apertura manuale della valvola di evacuazione :

Girare il commutatore rotativo di 180°: il pulsante salta (posizione n). L'acqua dello scaldabagno viene eliminata attraverso il tubo di scarico (o).

Per far sì che l'acqua venga eliminata in modo sicuro, il tubo di scarico (o) del FrostControl deve essere sempre mantenuta libera da sporcizia (neve che si scioglie, ghiaccio, foglie morte, ecc..). **La garanzia non copre i danni dovuti al gelo !**

Funzionamento degli apparecchi

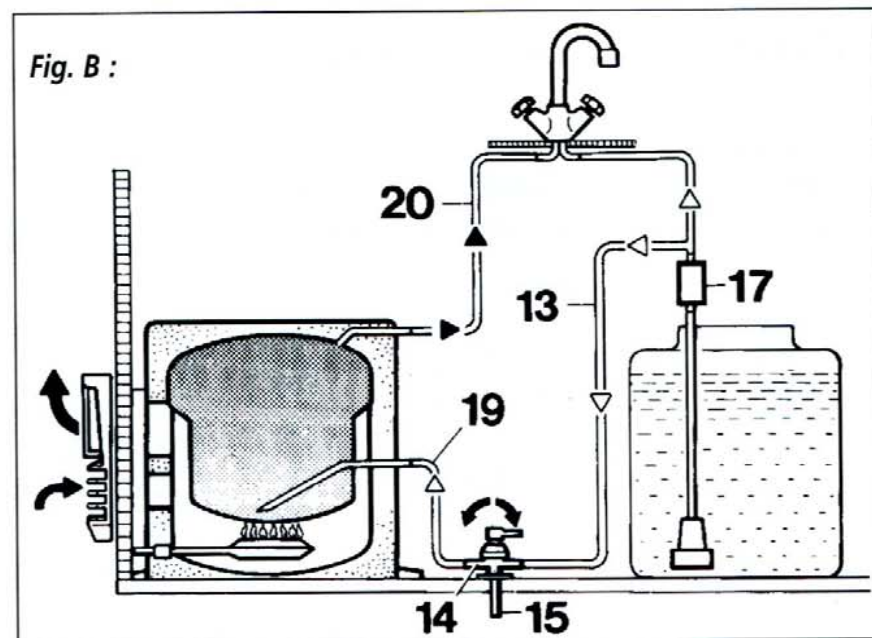


■ Riempimento del boiler

Prima della prima messa in servizio del boiler e dopo ogni operazione di scarico, occorre :

Fig B :

1. Verificare se la valvola di sicurezza / di drenaggio (14) è chiusa.
2. Mettere in servizio la pompa dell'acqua (tramite l'interruttore generale o l'interruttore della pompa).
3. Aprire i rubinetti dell'acqua calda della sala da bagno o



della cucina (posizione del rubinetto miscelatore o del regolatore a comando unico su « caldo ») fino al momento in cui il boiler si sia riempito d'acqua, tutta l'aria sia stata spurgata e l'acqua cominci a scorrere.

4. In seguito a una gelata, potrebbe verificarsi che il riempimento del boiler non avvenga regolarmente a causa della presenza di una otturazione provocata dal ghiaccio formatosi con l'acqua residua presente in esso. In tal caso, al fine di poter procedere al riempimento, occorre accendere il boiler (per un tempo massimo di 2 minuti). Per scongelare le tubature gelate, occorre riscaldarne lo spazio interno.

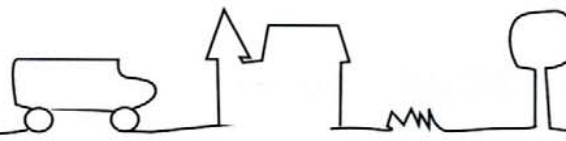
■ Messa in servizio

⚠ Attenzione : Mai mettere in funzione il boiler senza acqua !

1. Ritirare il coperchio esterno del camino.
2. Aprire il rubinetto della bombola del gas e quello del condotto del gas.
3. Mettere in funzione il boiler agendo sul commutatore della figura (A) e regolandolo sulla temperatura voluta (b).
4. Se le condutture del gas sono piene d'aria, è necessario attendere un minuto prima che il gas arrivi al bruciatore. Se durante questa attesa l'apparecchio indica «Panne» (spia luminosa rossa), ripetere la procedura di accensione dopo aver chiuso l'apparecchio.

Attendere 5 minuti prima di ricominciare.

Funzionamento degli apparecchi



■ Arresto

Arrestare il boiler per mezzo del pulsante di regolazione (c) fig. A. Posizionare il coperchio del comignolo. In caso di rischio di gelate, provvedere a svuotare il boiler.

Allorchè si prevede una lunga interruzione nell'uso dell'apparecchio, occorre chiudere il rubinetto a scatto rapido del tubo del gas. Chiudere anche il rubinetto della bombola.

■ Spia luminosa rossa di indicazione di « panne »

In presenza di un guasto, si accende la spia luminosa rossa. Le ragioni possono essere diverse : ad esempio, una mancanza di gas, una presenza d'aria nelle condutture del boiler, un difetto a livello di un elemento di sicurezza, ecc. Per sbloccare il guasto, occorre arrestare l'apparecchio e rimetterlo quindi in funzione dopo una attesa di almeno 5 minuti.

■ Svuotamento del boiler

(vedere Fig. B)

1. Interrompere l'alimentazione elettrica della pompa dell'acqua (tramite l'interruttore generale o l'interruttore della pompa).
2. Aprire i rubinetti dell'acqua calda della sala da bagno e della cucina.
3. Aprire la valvola di sicurezza/di scarica (14).
4. Il boiler si svuota allora all'esterno per mezzo della valvola di sicurezza (14). Verificare che tutta l'acqua sia fuoriuscita (10 o 14 litri in funzione del modello).

■ Manutenzione

Per rimuovere il calcare dal boiler, è necessario utilizzare dell'aceto di vino o dell'acido formico che deve essere introdotto all'interno dell'apparecchio per mezzo della conduttura di entrata dell'acqua. Lasciare agire il prodotto e ripulire in seguito il boiler con molta cura utilizzando dell'acqua fresca. Per eliminare la presenza di germi nell'apparecchio, si raccomanda di usare il prodotto « Certisil ». Degli altri prodotti - e in particolare dei prodotti a base di cloro - non sono indicati!

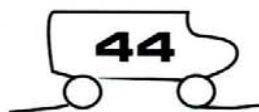
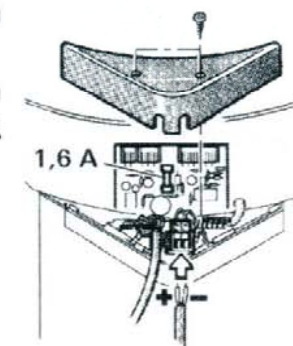
Allo scopo di evitare la proliferazione di microorganismi, scaldare regolarmente il boiler ad una temperatura di 70°C.

 **L'acqua del serbatoio non è potabile.**

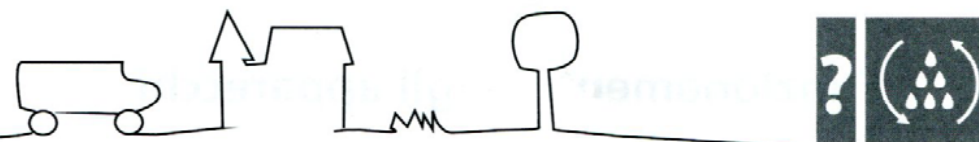
L'impianto del gas deve essere controllato regolarmente da parte di personale qualificato. L'iniziativa di far eseguire i controlli deve essere presa dal proprietario del veicolo.

Fusibili

Il fusibile dell'apparecchio si trova sull'unità di comando elettronico dell'apparecchio. Il fusibile deve essere sostituito solo con un fusibile di costruzione identica: 1,6 A (inerte).



Funzionamento degli apparecchi



■ BOILER TIPO C 4002 / C 6002

Tali apparecchi riuniscono le funzioni di produzione d'acqua calda per gli usi domestici e per il riscaldamento (prima di metterli in servizio, riportarsi alle istruzioni del manuale per l'uso del boiler, fornito in dotazione con il camping-car).

Puo' darsi che, mentre caricate il vostro veicolo, lo sportello del portabagagli venga a trovarsi vicino al camino d'evacuazione dei gas combustibili, posto sulla parete laterale. Tenuto conto del calore sprigionato quando è in funzione il boiler, lo sportello del portabagagli rischia di deformarsi a causa del calore, anche in caso di breve contatto.

■ Modalità d'impiego

Prima di mettere in funzione l'apparecchio, è assolutamente indispensabile leggere le modalità per l'uso e le istruzioni di funzionamento più importanti. L'utilizzatore è il solo responsabile di un uso conforme dell'apparecchio.

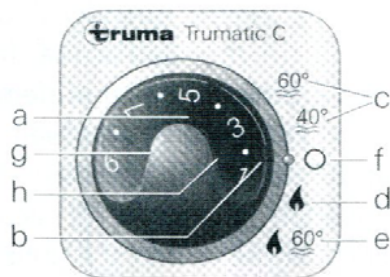
Attenzione : in presenza di un rischio di gelate, se non si fa funzionare il riscaldamento, è assolutamente indispensabile svuotare l'acqua dal boiler !

I danni provocati dal gelo non sono coperti dalla garanzia.

Tale operazione di svuotamento è ugualmente necessaria prima di

qualsiasi lavoro di riparazione o di manutenzione da eseguire sempre con il veicolo in officina.

■ Funzionamento a gas boiler e acqua calda chauffe-eau et eau chaude



a = manopola per la regolazione della temperatura ambiente (1-9).

b = spia di controllo verde « Funzionamento »

c = funzionamento estivo (temperatura dell'acqua 40°C o 60°)

d = funzionamento invernale (riscaldamento senza richiesta acqua calda)

e = funzionamento invernale (riscaldamento con richiesta acqua calda)

f = interruttore girevole « Off »

g = spia di controllo gialla « Fase di preriscaldamento del boiler »

h = spia di controllo rossa « Guasto »

Se i comandi vengono trasmessi tramite i pulsanti del veicolo, vedi istruzioni del costruttore del veicolo.



Funzionamento degli apparecchi



■ Termostato temperatura ambiente



i = Sonda della temperatura ambiente.

Per misurare la temperatura ambiente, il veicolo è dotato di una sonda di temperatura ambiente esterna (i). La posizione di questa sonda è determinata, caso per caso, in funzione del tipo di veicolo.

La regolazione del termostato sulla consolle (1-5) deve essere determinato, caso per caso, in funzione delle esigenze di calore e del tipo di veicolo. Per ottenere una temperatura ambiente media di circa 23° si consiglia di regolare il termostato intorno a 4° C.

■ Riempimento dello scaldabagno

1. Chiudere la valvola di sicurezza/ di svuotamento
2. Mettere in funzione la pompa ad acqua (mediante l'interruttore principale o l'interruttore della pompa).
3. Aprire i rubinetti dell'acqua calda della cucina e del bagno (posizionare il miscelatore termostatico o a leva unica su « caldo »). Lasciare aperti i rubinetti finché il boiler non si riempia mediante spostamento d'aria e scorrimento dell'acqua dai rubinetti. Anche quando si utilizza solo il circuito dell'acqua fredda, senza il boiler, il boiler si riempie lo stesso. Per evitare eventuali danni causati dal gelo, scaricare l'acqua azionando la valvola di sicurezza/scarico, anche se non si è utilizzato il boiler.

■ Scarico del boiler

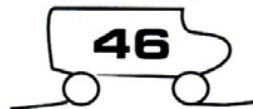
1. Staccare la pompa ad acqua dalla corrente (interruttore principale o

interruttore della pompa).

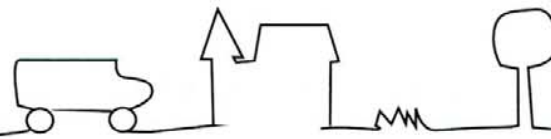
2. Aprire i rubinetti dell'acqua calda della cucina e del bagno.
3. Aprire la valvola di sicurezza/di scarico. Il boiler si scarica direttamente all'esterno mediante la valvola di sicurezza/scarico. Verificare – installando un secchio sotto di esso – che tutta l'acqua contenuta nel boiler si sia scaricata (12 litri). **I danni causati dal gelo non sono coperti dalla garanzia!**

■ Messa in servizio

1. Verificare che il condotto di riscaldamento sia sgombero. Togliere l'eventuale maschera di protezione.
2. Aprire il rubinetto della bombola del gas ed il rubinetto a chiusura rapida del tubo di alimentazione del gas. In linea di massima, il riscaldamento può funzionare sempre, senza limiti, con o senza acqua.



Funzionamento degli apparecchi



■ Uso nei mesi estivi (solo acqua calda)

Posizionare la manopola sulla posizione estiva (c) 40°C o 60°C. Una volta raggiunta la temperatura preprogrammata dell'acqua (40°C o 60°C), il bruciatore smette di funzionare e la spia gialla di controllo (g) si spegne.

■ Uso nei mesi invernali

Riscaldamento con richiesta d'acqua calda.

1. Girare la manopola (a) sulla posizione del termostato desiderata (1-9). Dopo la messa in funzione, la spia di controllo verde (b) si accende indicando la temperatura ambiente preprogrammata.
2. Posizionare la manopola su « e ». L'apparecchio seleziona automaticamente il livello di potenza necessario, in funzione della differenza di temperatura esistente tra la temperatura ambiente desiderata e quella effettiva. Una volta raggiunta, sull'organo di comando, la temperatura preprogrammata, il bruciatore ritorna al livello di potenza inferiore e riscalda

l'acqua a 60°C. La spia di controllo gialla (g) rimane accesa durante la fase di preriscaldamento e si spegne quando viene raggiunta la temperatura dell'acqua desiderata.

■ Spia rossa « guasto »

In caso di guasto, si accende la spia di controllo rossa (h).

Allo scopo di determinare le possibili cause del guasto, vogliate consultare il manuale di ricerca dei guasti.

Per sbloccare, staccare l'apparecchio dalla corrente e rimetterlo in funzione.

■ Manutenzione

Il serbatoio d'acqua utilizzato è in acciaio, del tipo per prodotti alimentari. Per disincrostare il boiler, versare aceto o acido formico dentro lo stesso. Lasciar agire, quindi risciacquare accuratamente con acqua pura.

Per la disinfezione, consigliamo di utilizzare « Certisil-Argento » ; gli altri prodotti, in particolare quelli a base di

cloro, non sono adatti.

Allo scopo di evitare la proliferazione di microorganismi, scaldare regolarmente il boiler ad una temperatura di 70°C (possibile solo con funzionamento invernale).

⚠ L'acqua contenuta nel serbatoio non è potabile.

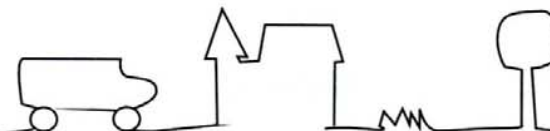
Il controllo degli impianti a gas va effettuato ogni due anni da un tecnico qualificato e va confermato, se necessario, nel certificato di controllo (conformemente, ad esempio, in Germania, al foglio di lavoro G607 del DVGW per i veicoli).

Il controllo deve essere richiesto dal detentore del veicolo.

Negli altri paesi, rispettare la normativa vigente a livello locale. Per garantire la vostra sicurezza, l'apparecchio e tutto l'impianto vanno regolarmente verificati (almeno una volta ogni due anni) da un tecnico specializzato.

Durante il rifornimento di carburante e in garage, l'apparecchio deve essere spento.

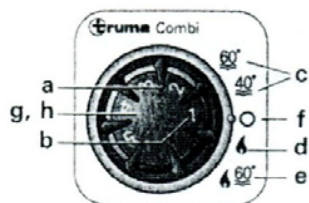
Funzionamento degli apparecchi



■ SCALDABAGNO/RISCALDAMENTO COMBINATO 4 ; 6

Questi nuovi apparecchi, montati su alcuni modelli della nostra collezione, hanno lo stesso funzionamento degli apparecchi C 4002 / C 6002. Un manuale d'uso specifico per questi modelli è fornito insieme alla cellula camper.

i Prima dell'utilizzo, occorre assolutamente risciacquare il gruppo alimentazione con acqua pura calda. Quando lo scaldabagno non è in funzione, svuotarlo se si prevedono delle gelate ! **La garanzia non copre i danni provocati dal gelo!**



■ Funzionamento a gas

(riscaldamento e acqua calda)

- a = Tasto rotativo per il regolamento della temperatura (1-5).
- b = LED verde illuminato : « in funzione ».

Il LED verde lampeggiante : il « timer d'arresto » per ridurre la temperatura dell'apparecchio è attivo.

- c = Modalità di funzionamento estiva (temperatura dell'acqua 40° C o 60eC)
- d = Modalità di funzionamento invernale : (riscaldamento senza il controllo della temperatura dell'acqua o senza installazione d'acqua purificata).
- e = Modalità di funzionamento invernale (scaldabagno con controllo della temperatura dell'acqua).
- f = Interruttore rotativo « off ».
- g = Il LED giallo illuminato : « fase di riscaldamento dell'acqua ».
- h = Il LED rosso illuminato o lampeggiante : « guasto ».

i Il LED sono visibili solo quando l'apparecchio è acceso.

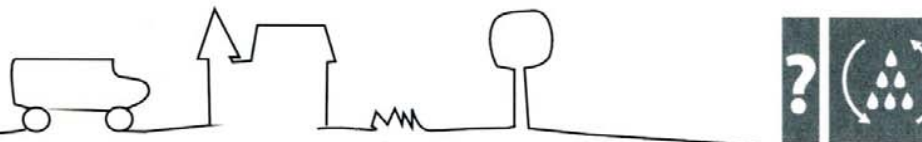
■ Descrizione del funzionamento

Il riscaldamento a gas liquido Truma Combi è un riscaldamento ad aria calda dotato di scaldabagno integrato (capacità 10 litri). Il bruciatore funziona con l'aiuto di una soffiaria, per un funzionamento perfetto anche quando si è in viaggio. In modalità invernale, il riscaldamento permette di riscaldare l'abitacolo e al contempo di riscaldare l'acqua. La produzione d'acqua calda è possibile solo in **modalità estiva**.

- **In modalità estiva**, l'acqua dello scaldabagno è riscaldata regolando il bruciatore sul valore più basso. Il bruciatore si arresta una volta che l'acqua ha raggiunto la temperatura dovuta.

- **In modalità invernale**, l'apparecchio sceglie automaticamente il livello di

Funzionamento degli apparecchi



potenza richiesto, in funzione della differenza entra la temperatura impostata sulla consolle e la temperatura dell'acqua, a seconda della modalità di funzionamento scelta e del livello di potenza dello scaldabagno.

Se la temperatura della valvola di sicurezza/di svuotamento FrostControl è di circa 3° C, questa si apre e svuota lo scaldabagno.

L'apparecchio non può essere utilizzato come scaldabagno istantaneo.

■ Messa in funzione

i In teoria, il funzionamento dello scaldabagno è sempre possibile, senza alcuna restrizione, sia che vi sia acqua o meno.

Verificare che il condotto sia libero. Togliere eventuali coperchi.

Aprire il rubinetto della bottiglia del gas e il rubinetto a chiusura rapida nella condotta di alimentazione del gas.

■ Modalità estiva

(solamente scaldabagno)

Regolare il commutatore rotativo sul pannello di comando in posizione (c - modalità estiva) 40° C o 60° C. Il LED verde (b) e il LED giallo (g) si accendono. Una volta raggiunta la temperatura dell'acqua desiderata (40° C o 60° C), il bruciatore si ferma e il LED giallo (g) si spegne.

■ Modalità di funzionamento invernale

- Riscaldamento con controllo della temperatura dell'acqua..

Portare l'interruttore rotativo in posizione « e ».

Girare il tasto rotativo (a) portandolo sulla posizione di termostato desiderata (1 - 5). Il LED verde (b) si illumina e viene mostrata la temperatura ambiente prescelta. Il LED giallo (g) indica la fase di riscaldamento dell'acqua.

L'apparecchio sceglie automaticamente il livello di potenza necessario, in funzione della differenza di temperatura tra la temperatura ambiente impostata sul pannello di comando e la temperatura corrente. Quando la temperatura ambiente

preimpostata sul pannello di comando è raggiunta, il bruciatore torna al suo livello di potenza più basso, l'acqua verrà riscaldata a 60° C. Il LED giallo (g) si spegne una volta che l'acqua ha raggiunto la temperatura dovuta.

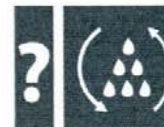
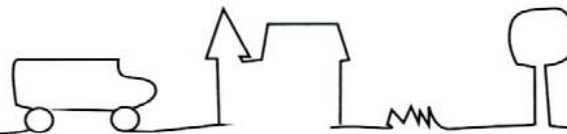
- Riscaldamento senza controllo della temperatura dell'acqua.

Portare l'interruttore rotativo in posizione di funzionamento « d ».

Girare il tasto rotativo (a) portandolo sulla posizione di termostato desiderata (1 - 5). Il LED verde (b) si accende e mostra la temperatura ambiente prescelta. Il LED giallo (g - fase di riscaldamento dell'acqua) si accende solo quando la temperatura dell'acqua è inferiore a 5° C.

L'apparecchio sceglie automaticamente il livello di potenza necessaria, in funzione della differenza di temperatura tra la temperatura ambiente impostata sul pannello di comando e la temperatura corrente. Il bruciatore si ferma una volta che è raggiunta la temperatura ambiente impostata sul pannello di controllo. Il ventilatore

Funzionamento degli apparecchi



dell'aria calda continua a girare a basso regime finché la temperatura di soffiaggio (sull'apparecchio) non supera i 40° C.

Quando lo scaldabagno è pieno, l'acqua è riscaldata automaticamente. La temperatura dell'acqua dipende dalla potenza impiegata e dal tempo di riscaldamento necessario per raggiungere la temperatura ambiente desiderata.

- Riscaldamento con installazione d'acqua purificata.

Portare l'interruttore rotativo nella posizione di funzionamento « d ».

Girare il tasto rotativo (a) portandolo sulla posizione termostato desiderata (1-5). Il

LED verde (b) si accende e mostra al contempo la posizione della temperatura ambiente prescelta. Il LED giallo (g) si accende solo quando la temperatura dell'apparecchio è inferiore a 5° C.

L'apparecchio sceglie automaticamente il livello di potenza necessaria, in funzione della temperatura ambiente impostata sul pannello di comando e della temperatura corrente. Il bruciatore si ferma una volta che la temperatura ambiente abbia raggiunto i valori impostati sul pannello di comando.

■ Spegnimento

Spegnere lo scaldabagno con il commutatore rotativo (posizione f). Il LED verde (b) si spegne.

i Se, una volta spento lo scaldabagno, il LED verde (b) lampeggia, significa che è attivo il timer d'arresto per la riduzione della temperatura dell'apparecchio. Dopo qualche minuto, il timer si disattiva e il LED verde (b) si spegne.

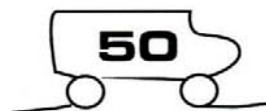
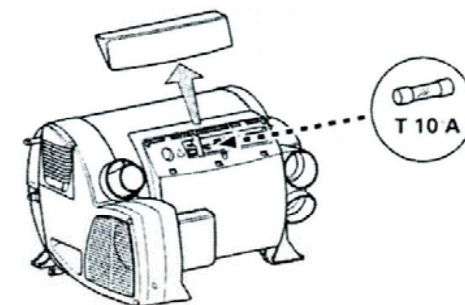
Se si prevedono delle gelate, vuotare assolutamente lo scaldabagno!

In caso di arresto prolungato, chiudere il rubinetto a chiusura rapida nella condotta d'alimentazione del gas, e il rubinetto della bottiglia.

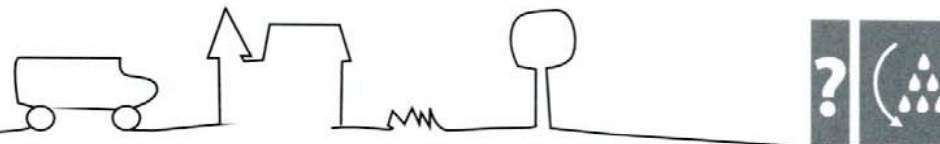
■ Fusibili

Il fusibile dell'apparecchio si trova sotto il coperchio di connessione sulla parte elettrica. Il fusibile deve essere sostituito solo con un fusibile di identica fabbricazione.

Fusibile dell'apparecchio : 10 A – ad azione ritardata-(T10A).



Funzionamento degli apparecchi



■ RISCALDAMENTO AD ARIA ALIMENTATO DA GASOLIO

Vengono usati per questo riscaldamento due prodotti di marca diversa.

L'alimentazione a gas-benzina del riscaldamento non consente più l'alimentazione una volta che il carburante è in "riserva" (spia sul pannello di bordo). Perciò, se si intende usare questo tipo di riscaldamento, fare il pieno di carburante prima che si accenda questa spia.

■ WEBASTO A CONVEZIONE

Il funzionamento è assai semplice.

- Avvio tramite il pulsante qui sotto, situato di solito in prossimità del sedile anteriore.

Quando l'apparecchio è in funzione, una spia verde appare al centro del pulsante.

Regolarlo al massimo all'avvio e, quando si è raggiunta la temperatura desiderata, metterlo nella posizione desiderata (circa alla metà per una temperatura di 20°C). Mai impostare il riscaldamento alla potenza massima a causa dei rischi di sicurezza (surriscaldamento).

- Riportare il pulsante in posizione 0 per spegnere l'apparecchio.

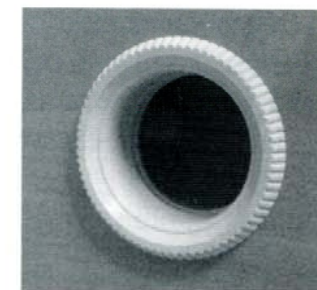


Un sensore di temperatura è sistemato al livello del conducente sulla parete laterale.

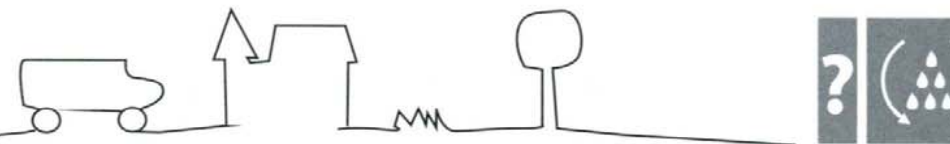


Nel circuito di ventilazione, almeno due bocchette non sono dotate di alette di regolazione. Non rimettere le valvole.

Questi apparecchi sono programmati dal produttore Webasto per funzionare fino a 2000 m e con temperature esterne di -40°C.



Funzionamento degli apparecchi



■ RISCALDAMENTO EBERSPACHER

■ Messa in circuito

All'atto della messa in circuito, la spia che si trova sul dispositivo di comando si accende. La matita di preriscaldamento viene messa in circuito ed il ventilatore si mette in moto a bassa velocità.

■ Da verificare

Se, in seguito ad un precedente riscaldamento, rimane ancora troppo calore residuo all'interno dello scambiatore termico, all'inizio funziona solo il ventilatore (aria fredda). Una volta eliminato il calore residuo, il riscaldamento si avvia.

■ Avviamento dell'Airtronic

Il trasporto di combustibile incomincia dopo 60 secondi circa e la miscela aria-combustibile si accende dentro la camera di combustione.

Quando il sensore combi (sensore della fiamma) individua la fiamma, la matita di preriscaldamento viene messa fuori circuito dopo 60 secondi circa.

Dopo altri 120 secondi, il riscaldamento raggiunge il livello di regolazione « POWER » (quantità massima di combustibile e velocità massima del ventilatore).



■ Selezione della temperatura mediante il dispositivo di comando

La temperatura interna verrà preselezionata mediante il pulsante girevole di regolazione : sarà compresa tra +10 et +30°C in funzione dell'apparecchio selezionato, dello spazio da riscaldare e della temperatura esterna.

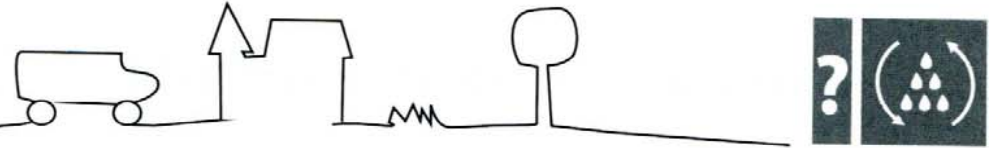
La regolazione del pulsante da selezionare costituisce un valore sperimentale.

■ Regolazione durante il riscaldamento

La temperatura ambiente e quella dell'aria calda aspirata viene costantemente misurata durante il riscaldamento. Se la temperatura è superiore a quella preselezionata sul dispositivo di comando, viene lanciata la regolazione. Sono previsti 4 livelli di regolazione in modo da consentire un adeguamento preciso del flusso di calore al fabbisogno termico.

La velocità del ventilatore e la quantità di combustibile corrispondono al rispettivo livello di regolazione. Qualora la temperatura regolata venisse superata anche in presenza del più basso livello di regolazione, l'apparecchio si sposterà su « ARRESTO » mentre il ventilatore continuerà a funzionare per inerzia per 4 minuti, allo scopo di garantire il raffreddamento. In seguito, fino al riavviamento, il ventilatore funzionerà a velocità minima (servizio aria in circolo) o verrà messo fuori circuito (servizio aria fresca).

Funzionamento degli apparecchi



■ Funzionamento del ventilatore

Con funzione ventilatore, l'invertitore «Riscaldamento/Ventilazione» va azionato per primo, prima di mettere in moto il riscaldamento.

■ Messa fuori circuito

Quando viene messo fuori circuito il riscaldamento, la spia si spegne ed il trasporto del combustibile viene messo fuori circuito.

Per raffreddare, il ventilatore funziona per inerzia per 4 minuti circa. Per la pulizia, la matita di preriscaldamento viene messa in circuito per 40 secondi circa durante il funzionamento per inerzia del ventilatore.

Caso particolare

Qualora, prima della messa in circuito, non si fosse ancora verificato un trasporto di combustibile o qualora il riscaldamento fosse regolato su ARRESTO, il riscaldamento verrà fermato senza funzionamento per inerzia.

■ Riscaldamento ad alta quota

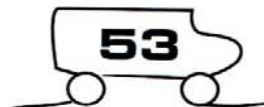
Per il riscaldamento ad alta quota, tenere conto dei seguenti elementi :

- Riscaldamento fino a 1500 m :
- *possibilità di riscaldamento illimitato.*

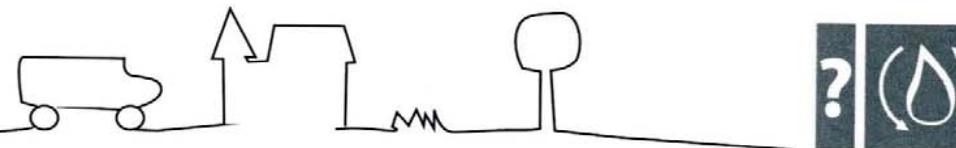
- Riscaldamento ad altezza superiore a 1500 m :
 - *In caso di breve soggiorno (ad es. valico di un passo o pausa), teoricamente il riscaldamento è possibile.*
 - *In caso di soggiorno prolungato (ad es. campeggio invernale), non è possibile riscaldare.*

■ Istruzioni per la manutenzione

- Far funzionare il riscaldamento anche al di fuori del periodo invernale, una volta al mese, per 10 minuti.
- Prima del periodo di riscaldamento, fare una prova di funzionamento dell'apparecchio . In caso di forte sprigionamento prolungato di fumo o di rumore insolito del bruciatore, oppure in presenza di un forte odore di carburante o di un surriscaldamento dei pezzi elettrici/elettronici, il riscaldamento va messo fuori circuito e fuori servizio togliendo il fusibile. In tal caso, rimettere in moto solo previo controllo effettuato da personale specializzato e formato da Eberspächer.
- Dopo un fermo prolungato, verificare le aperture del condotto dell'aria di combustione e il tubo di scappamento e pulirli se necessario !



Funzionamento degli apparecchi



■ IMPIANTO DEL GAS

■ Alimentazione degli apparecchi

- Verificare che i rubinetti dei diversi apparecchi a gas siano chiusi.
- Aprire la bombola del gas.
- Aprire quindi i rubinetti di alimentazione di ogni singolo apparecchio.
- Procedere all'accensione dei diversi apparecchi.
- L'accensione può richiedere un certo tempo in funzione dell'aria da spurgare contenuta nelle condutture.

Ogni singolo apparecchio è munito di un dispositivo di sicurezza che provvede ad interrompere l'alimentazione del gas in caso di estinzione accidentale della fiamma.

- Chiusura dei circuiti : procedere in ordine inverso rispetto alla procedura di apertura degli stessi.

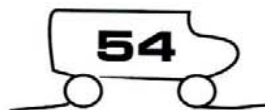
■ Raccomandazioni

- ⚠ Tutti gli apparecchi funzionano a gas e non devono quindi essere utilizzati se non quando il **veicolo è all'arresto**. Prima di un qualsiasi tragitto, verificare che la o le bombole siano state chiuse bene. La ventilazione di sicurezza non deve in alcun caso essere ostruita, anche parzialmente. Gli apparecchi di riscaldamento a fiamma nuda non devono essere utilizzati per riscaldare l'abitacolo.

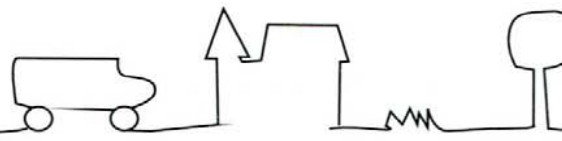
Prima di far funzionare il refrigeratore e il boiler, accertarsi che le griglie esterne non si trovino ad essere ostruite dalle protezioni eventualmente installate in precedenza. Le griglie non sono fornite con il camper ma sono disponibili come post-equipaggiamento presso il distributore.

ATTENZIONE

Non fare mai il pieno di carburante lasciando il refrigeratore e il boiler in modalità funzionamento a gas.



Funzionamento degli apparecchi



■ IMPIANTO DEL ACQUA

Il camping-car è munito :

- di un serbatoio per l'acqua pulita ;
- di un serbatoio per le acque usate. (2 su certi modelli).

■ Riempimento

Il pieno di acqua pulita si effettua per mezzo di un orificio di riempimento munito di un tappo a chiave, che si trova all'esterno del locale di soggiorno ed è contraddistinto da un pittogramma.



■ Alimentazione interna

L'alimentazione d'acqua avviene per mezzo di una pompa elettrica da 12 V.

Per la messa in pressione del circuito, procedere come segue :

- Verificare che tutti i rubinetti e tutti i miscelatori siano chiusi (acqua fredda e acqua calda).
- Mettere in moto la pompa da 12 V azionandone l'interruttore che si trova sul quadro di controllo elettrico.
- Spurgare i circuiti dell'acqua fredda e dell'acqua calda a livello di ogni singolo rubinetto o miscelatore.
- A questo punto, l'impianto è in condizione di funzionare.

Uno spurgo difettoso (presenza residua d'aria) può impedire il funzionamento del boiler.

■ Serbatoio dell'acqua pulita

Durante i viaggi, non attendere mai di essere quasi a secco prima di procedere ad un riapprovvigionamento. Per fare il pieno d'acqua pulita, è opportuno approfittare, ad esempio, della sosta per un pieno di carburante. Certi parcheggi dispongono di un rubinetto, ma in tutti casi occorre essere discreti e diplomatici.

D'altra parte, in un numero sempre crescente di comuni vengono proposti dei punti di rifornimento specifici tramite delle stazioni specializzate (EURO-RELAIS ad esempio).

 **L'acqua contenuta nel serbatoio non è potabile**

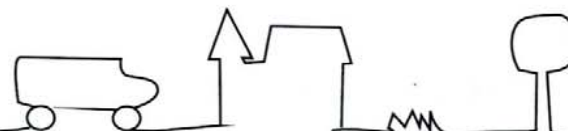
■ Acque reflue

Non smaltire in luoghi non idonei.

Una cateratta a ghigliottina consente lo svuotamento rapido del serbatoio.



Funzionamento degli apparecchi



■ Isolamento

Alcuni modelli possiedono un isolamento speciale del serbatoio delle acque di scarico situato sotto il telaio del veicolo.

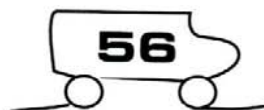
ATTENZIONE :

All'avvicinarsi della stagione invernale, qualora il veicolo non sia riscaldato, è assolutamente necessario svuotare tutti i circuiti dell'acqua pulita, delle acque usate e del boiler al fine di evitare le possibili deteriorazioni che non possono essere coperte dalla garanzia.

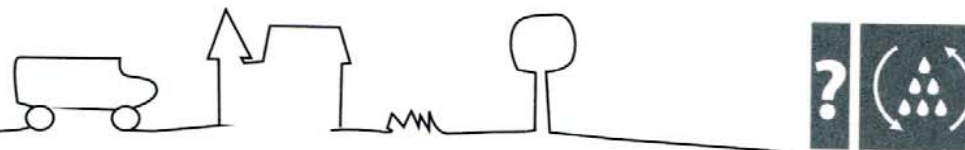
■ Pompa ad acqua

Per i modelli di pompa (Shurflo), nel periodo invernale occorre procedere allo spurgo completo del serbatoio. Tale operazione viene effettuata aprendo il rubinetto di spurgo oppure tutti i rubinetti e facendo funzionare la pompa (15 minuti in funzione e 15 minuti in arresto), fino a svuotare il serbatoio.

In seguito, scollegare i tubi di arrivo e di uscita della pompa dopo essersi muniti di un recipiente. Mettere la pompa in funzione per far evacuare tutta l'acqua residua. Durante il periodo invernale non bisogna ricollegare i tubi e occorre lasciar i rubinetti aperti per evitare problemi di gelo.



Funzionamento degli apparecchi



■ PRESA DI ALIMENTAZIONE A 230 V

Sul lato destro o sinistro del camping-car si trova una presa CEE a 230 V (2 poli + la terra) che permette di raccordarsi alla alimentazione esterna della rete. Per accedere a tale presa, sollevarne il coperchio di protezione e introdurre l'apposita spina normalizzata (a protezione differenziale).

■ Presa interna a 230 V

Il locale di soggiorno è munito di una o più prese a 230 V.

■ LUCERNARI HEKI + REMISTAR

■ Precauzioni per la pulizia

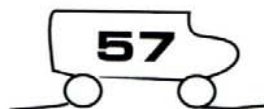
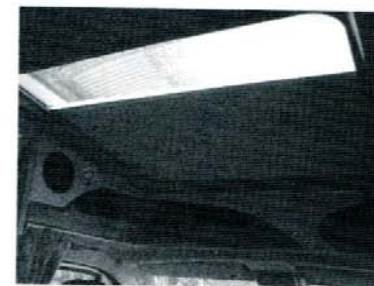
- Chiudere completamente i lucernari prima di mettere in moto il veicolo (verificarne la perfetta chiusura).
- Non lasciare il veicolo incustodito con i lucernari aperti.
- Non aprire i lucernari con vento forte o pioggia.
- Prima di aprire i lucernari, togliere la neve, il ghiaccio o eventuali incrostazioni.
- In presenza di raggi solari, la mantovana del lucernario panoramico dovrà essere chiusa al **massimo per due terzi**. Ciò vale anche, per alcuni modelli, per la mantovana della vetrata fissa del tetto.
- Per eventuali danni, rivolgersi ad un'officina specializzata.

■ Protezione a 230 V

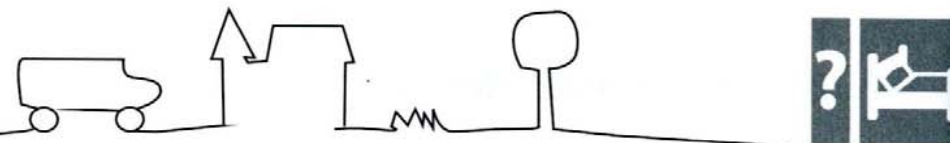
Un interruttore 18 A assicura la protezione in 230 V del vostro autocaravan, in funzione dei modelli, si trova all'interno dell'appendiabiti, nella cassapanca o nel mobile basso del locale soggiorno.

Pulire il vetro acrilico con acqua insaponata o con prodotti speciali per vetri acrilici. Lievi scalfitture e alcuni tipi di macchie opache potranno essere attenuati utilizzando polish e uno straccio morbido.

Pulire le mantovane unicamente con acqua insaponata. Il mancato rispetto delle istruzioni sopra citate provoca l'annullamento automatico della garanzia.



Funzionamento degli apparecchi



■ LETTI

■ In mansarda

Abbassare lo sportello girevole in posizione orizzontale, se il modello di camping-car utilizzato ne dispone.

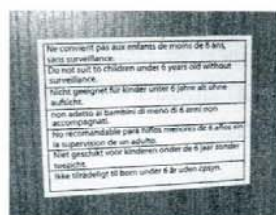
Non dimenticare, rimettendosi in viaggio, di provvedere a risollevarlo al fine di aumentare lo spazio di guida.

■ Sulla dinette

- Posizionare il tavolo tra due banchetti.
- Installare le estensioni dei letti (se esistono) installandole all'estremità della cassapanche. Tali estensioni sono a scorrimento.
- Sistemare infine i diversi cuscini : laterali, di fondo e a complemento cuccetta.

■ Cuccette

Se le cuccette superiori sono utilizzate da bambini, soprattutto se di età inferiore ai 6 anni, stare attenti ai rischi di caduta e adottare tutte le precauzioni d'uso per garantirne la massima sicurezza.



Questa norma è riportata su di un'etichetta.

■ Letto posteriore

In alcuni dei nostri modelli, il letto posteriore fisso è situato sopra il garage; l'altezza del letto può essere regolata elettricamente per facilitare l'accesso di materiali. I comandi per la regolazione dell'altezza sono siti sotto il letto (accesso tramite la porta del garage).

Alcuni letti fissi sono dotati di un sistema di regolazione elettronica dell'inclinazione della testa del letto (telecomando).



■ Un consiglio

Per tutte queste manipolazioni, non esitare a richiedere al concessionario di farne una dimostrazione al momento della consegna del camping-car.

È UNO SPECIALISTA !

Per sistemare un dato elemento, non forzare mai su di esso. Si consiglia l'uso di sacchi per letto di tipo Polydon che comprendono un lenzuolo-fodera e una coperta di dimensioni perfettamente adatte alla cuccetta in mansarda.



■ WC CHIMICO MODELLO C 200S/C 250S o CS

Attenzione alla pressione dell'aria all'atto dell'apertura della botola della cassetta del WC, soprattutto allorchè si è in viaggio in montagna. Procedere quindi ad aprirla avendo cura che la tavoletta del WC sia chiusa.

Qui di seguito, viene presentata una descrizione succinta riguardo all'uso di questo dispositivo.

Le cassette WC sopra citate includono tazza orientabile, un seggetto e un coperchio amovibili, un'unità di controllo con un pulsante per lo scarico e un indicatore di livello. Sotto la tazza si trova la manopola dello sportellino.

■ Messa in servizio

1. Per rimuovere il serbatoio delle acque di scarico, aprire la porta all'esterno del camper.

2. Tirare il serbatoio settico di destra verso l'esterno fino al punto di blocco e far quindi ruotare un po' il serbatoio al fine di rimuoverlo.

3. Disporre il serbatoio in posizione verticale e ruotarne il braccio orientabile verso l'alto.

4. Togliere il tappo del braccio orientabile ed aggiungere, tramite l'orifizio che si trova sul braccio stesso, la quantità necessaria di liquido Thetford per WC.

Aggiungere in seguito una quantità d'acqua sufficiente per fare in modo che il fondo del serbatoio settico ne sia interamente ricoperto.

N.B. : durante la stagione calda o in caso di un tempo di stoccaggio prolungato, può risultare necessario aggiungere ancora un po' di liquido per WC. Per un migliore risultato, si consiglia di utilizzare esclusivamente i liquidi per WC della Thetford.

Attenzione : Non aggiungere mai del liquido per WC versandolo direttamente nella tazza del gabinetto.

5. Reinscrivere il serbatoio settico nell'apposita finestra del camping-car.

6. Fare attenzione ad evitare che il serbatoio settico venga ad essere bloccato insieme con la staffa di attacco. Richiudere lo sportello.

■ Funzionamento

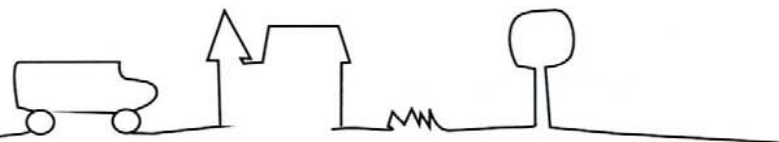
7. Fare girare la tazza nella posizione più confortevole, ove necessario.

8. Prima di utilizzare il gabinetto, si consiglia di fare scorrere dell'acqua nella tazza premendo l'apposito pulsante dello scarico. Il flusso d'acqua si arresta non appena si rilascia il pulsante.

9. Per aprire l'otturatore, girare l'apposita maniglia in senso antiorario.

10. Per azionare lo sciacquone, premere il pulsante di scarico. Quando il flusso è terminato, richiudere l'otturatore girando l'apposita maniglia in senso orario. Il WC può essere utilizzato anche con l'otturatore aperto. In questo caso, la materia cade direttamente nel serbatoio settico.

Funzionamento degli apparecchi



■ Svuotamento del serbatoio

Il serbatoio settico ha una capacità di 18 litri e si deve procedere al suo svuotamento allorchè la spia luminosa dell'indicatore di livello è accesa.

A partire da quel momento, la capacità rimanente è di 2 litri, che equivalgono a circa 2 o 3 utilizzi.

N.B. : è importante pensare a svuotare a tempo il serbatoio settico.

11. Aprire lo sportello e rimuovere il serbatoio settico. Tale operazione non può essere eseguita se l'otturatore del WC è aperto.

12. Per lo svuotamento, portare il serbatoio in un luogo adeguato, prendendolo dalle maniglie e disponendo il braccio orientabile verso l'alto.

Mettere quindi il serbatoio settico in posizione verticale e girare il braccio orientabile verso l'alto.

13. Togliere il tappo del braccio orientabile e prendere quindi la cassetta con una mano servendosi della maniglia più vicina al braccio stesso. Afferrare con l'altra mano la maniglia posteriore in modo che il pulsante della presa d'aria possa essere azionato con il pollice.

Svuotando il serbatoio, premere quindi tale pulsante della presa d'aria al fine di evitare gli schizzi.

N.B. : non azionare il pulsante della presa d'aria se non dopo aver disposto il braccio orientabile verso l'alto.

Risciacquare il serbatoio settico con dell'acqua pulita.

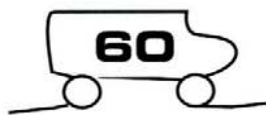
Per preparare nuovamente per l'uso il serbatoio, vedere i punti da 1 a 6 incluso.

■ Pulizia e manutenzione

Il giunto in caucciù dell'otturatore richiede una manutenzione regolare (in funzione dell'utilizzo : 1 o 2 volte al mese). A tal fine, far scivolare la piastra scorrevole in direzione del braccio orientabile e aprire l'otturatore girando l'apposita maniglia in senso antiorario. Ripulire il giunto con dell'acqua pulita. Asciugare il giunto e polverizzarvi sopra uno spray al silicone (in alternativa, si può anche usare dell'olio alimentare).

Riempire d'acqua il serbatoio settico e risciaquarlo quindi per bene. Per lavare la tazza, la tavoletta, il relativo coperchio e l'esterno del gabinetto, occorre utilizzare un sapone neutro o un prodotto per le stoviglie.

N.B. : Non utilizzare mai dei prodotti detergenti a base di cloro né dei solventi o altri prodotti corrosivi.



Funzionamento degli apparecchi



■ Preparazione per l'inverno e stoccaggio

Lo stoccaggio o la preparazione per l'inverso delle cassette WC non pone alcun problema.

Se la cassetta è collegata a un serbatoio d'acqua separato : svuotare il serbatoio dell'acqua. Allorchè il serbatoio dell'acqua è vuoto, premere il pulsante di scarico dello sciacquone fino a che non ci sia più acqua. Svuotare in seguito il serbatoio settico.

Se la cassetta è collegata a un serbatoio d'acqua centrale : aprire l'otturatore elettrico premendo il pulsante di scarico dello sciacquone durante lo svuotamento della cassetta dell'acqua. Svuotare in seguito il serbatoio settico.

Non rimettere a posto il tappo sul braccio orientabile del serbatoio settico. Il serbatoio resta così asciutto.

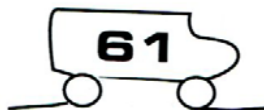
■ Utilizzazione durante l'inverno

Quando la temperatura esterna è inferiore allo zero e qualora il camping-car non venga riscaldato per più di un giorno o di una notte, occorre preparare il WC per l'inverno (vedere il paragrafo « Preparazione per l'inverno e stoccaggio »).

■ Utilizzazione durante la stagione calda e in altitudine

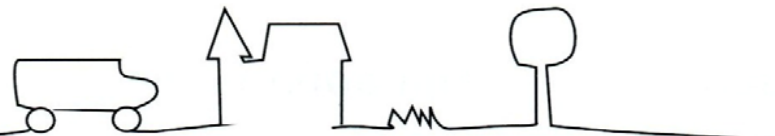
I cambiamenti di altitudine durante un tragitto o anche i cambiamenti di temperatura non pongono alcun problema fin tanto che il serbatoio settico è inserito nel WC. In questo caso, infatti, il sistema di aerazione automatica mantiene la pressione all'interno del serbatoio allo stesso livello di quella esistente all'esterno dello stesso.

In caso di temperatura elevata o di un tempo di stoccaggio prolungato, può risultare necessario aggiungere ancora un po' di liquido per WC.



CAP. XII

Manovra dei sedili girevoli della cabina di guida



Alcune configurazioni comportano sedili girevoli nella cabina, che consentono di creare un confortevole locale di soggiorno anteriore.

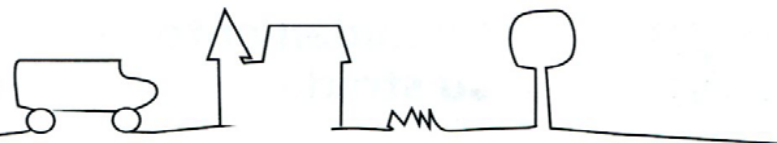
Tuttavia, la manovra di rotazione del sedile del conducente richiede di **sbloccare il freno di stazionamento**.

Per garantire la sicurezza dei passeggeri e del veicolo, occorre accertarsi, prima di effettuare tale operazione, che non vi siano problemi.

Per far ciò :

- 1) Operare a motore spento.
- 2) Procedere a tale manovra solo su un suolo perfettamente orizzontale.
- 3) Bloccare le ruote del veicolo con apposite zeppe e mettere il veicolo in prima.
- 4) Solo dopo aver effettuato tali operazioni, potrete allentare il freno a mano, procedere alla rotazione del sedile e stringere, subito dopo, di nuovo il freno a mano, rimettendo in folle il veicolo.





■ Ventilazione / Aerazione

L'abitacolo del camper è dotato di prese d'aria di sicurezza conformemente alle leggi in vigore.

Queste prese, normalmente poste sotto il frigorifero, sotto i mobili, nel baule del gas non devono **mai** essere ostruite.

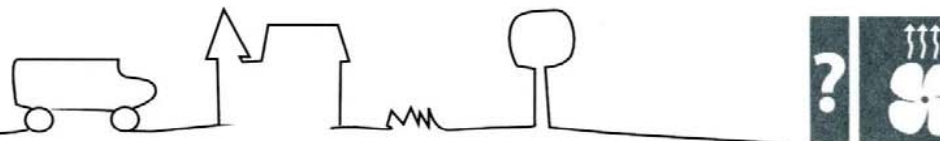
Per motivi di sicurezza è indispensabile che la pulizia di queste prese sia effettuata almeno una volta all'anno (getto d'aria e spazzolatura dall'esterno).

■ Estintore

L'abitacolo del camper è dotato di un estintore omologato.

È bene mantenere questo dispositivo in condizioni di funzionamento e rispettare i controlli ai quali deve essere sottoposto per essere sempre in buono stato.

I controlli sono lasciati all'iniziativa del proprietario del camper.



Tutti i nostri modelli non muniti di riscaldamento funzionante a gasolio sono dotati di riscaldamento da strada situato nella parte cellula abitata del camper, nei pressi del cucinotto anteriore.

I nostri modelli sono dotati di due tipi di riscaldamento :

I - A Quello per veicoli montati su telaio FORD :

Interruttore di accensione a 3 posizioni sulla facciata dell'apparecchio.

Il regolamento dell'intensità del calore viene effettuato tramite l'impugnatura situata sulla parte frontale dell'apparecchio.

Questo è collegato al circuito d'acqua del telaio di base.

I - B Quello per veicoli montati su telaio FIAT :

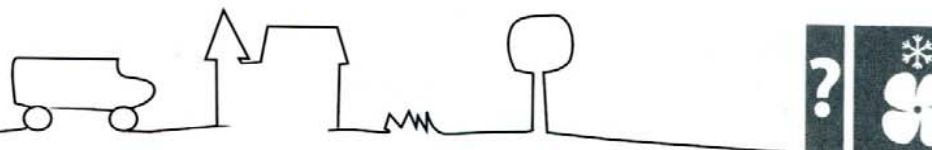
Si tratta di un montaggio fabbrica Fiat.

L'interruttore di accensione del riscaldamento su strada si trova sulla centralina del telaio.



(cfr. nota per l'uso del telaio di base Fiat fig. 53 pag. 65).

Nei camper dotati di riscaldamento funzionante con il gas/ la benzina del telaio di base, è questo tipo di riscaldamento che fa le veci del riscaldamento da viaggio; ne è infatti autorizzato l'uso con il veicolo in movimento, a differenza del riscaldamento a gas.



■ PRECAUZIONI E CONSIGLI

Per la guida invernale e più particolarmente sulle strade innevate, con un camping-car occorre adottare le stesse regole che con una autovettura leggera, vale a dire una guida regolare senza brusche accelerazioni nè brusche frenate.

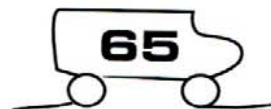
In ogni modo, un camping-car ha tendenza a tenere la strada meglio di una automobile per la semplice ragione che è più pesante e che quindi aderisce meglio alla strada. Un camping-car perderà quindi aderenza più tardi rispetto ad un'auto, ma, quando ciò avviene, il fenomeno sarà molto più difficile da controllare. Si impone quindi la PRUDENZA.

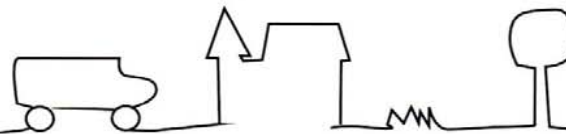
In caso di neve abbondante, è indispensabile procedere all'installazione delle catene. Tuttavia, prima di andare per la prima volta sulla neve, è meglio attenersi ad un saggio consiglio : procedere al montaggio delle catene in tutta tranquillità prima di partire. L'operazione risulterà molto più facile di quanto non sia possibile effettuarla a destinazione, quando spesso ci si trova sotto la neve.

Nella zona giorno, in periodo di utilizzazione invernale, i problemi più importanti da risolvere sono legati al fenomeno della condensa.

Per evitare la formazione della condensa, esiste un solo metodo sicuro : AERARE. A tal fine, è quindi assolutamente necessario evitare che i circuiti di aerazione superiore ed inferiore del camping-car possano otturarsi.

Per assicurarsi un confort durante la stagione invernale, un altro punto importante da considerare è il serbatoio delle acque usate, il quale non deve mai gelare e in cui occorre quindi aggiungere sia un liquido antigelo, sia del sale o anche dell'alcool. Tale misure abbassano infatti il punto di congelamento dell'acqua.





■ Pulizia esterna

Per la pulizia della carrozzeria, non utilizzare mai dei sistemi a rulli, poiché si rischia di deteriorare o rompere i sistemi di aerazione del camper.

■ Pulizia interna

Non usare spugne abrasive per pulire l'arredo, poiché si tratta di un rivestimento tipo "carta".

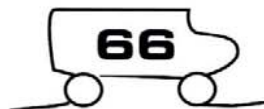
 È ovviamente strettamente proibito l'uso di carta adesiva.

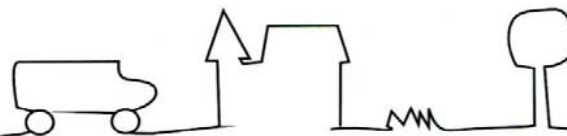
Per il pavimento, è opportuno evitare la presenza di sabbia che, essendo abrasiva, potrebbe deteriorare la superficie di rivestimento. Di conseguenza, è meglio evitare a qualsiasi costo l'arrivo di sabbia all'interno del locale di soggiorno.

Per pulire il pavimento, non utilizzare delle grandi quantità d'acqua in quanto si rischia così di alterare la durata del locale di soggiorno (in cui sono presenti delle strutture in legno).

Per le finestre vengono utilizzate dei vetri in metacrilato la cui pulizia **deve essere eseguita esclusivamente con una spugna imbevuta di acqua e sapone (non usare mai altri prodotti : vedere Cap. V).**

I cusini e le tende hanno bisogno di un lavaggio a secco.





Si tratta di un periodo in cui, in generale, non si utilizza più il camping-car.

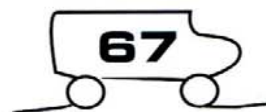
Come un qualsiasi altro veicolo, un camping-car ha tendenza a deteriorarsi maggiormente di quando viene utilizzato regolarmente. Occorre dunque prendere un certo numero di precauzioni :

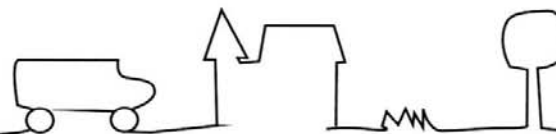
1) Svuotare tutti i circuiti dell'acqua (acqua pulita, acque usate, WC e serbatoio settico). I nostri concessionari sapranno fornire un aiuto prezioso in occasione dei primi interventi in cui è necessaria una perfetta conoscenza del veicolo.

Per lo scarico della pompa ad acqua, consultare il paragrafo relativo al funzionamento della pompa (pagina 56).

2) Chiudere la bombola del gas e, ancor meglio, rimuoverla. Non dimenticare di otturare tutte le bocchette di aerazione al fine di evitare che gli insetti possano venire a nidificare all'interno del locale di soggiorno (schermo/otturatore opzionale).

3) Rimuovere le batterie e conservarle in un luogo asciutto e al riparo dal gelo dopo averle preventivamente ricaricate, salvo nel caso in cui si abbia la possibilità di lasciare il camping-car collegato per tutto il periodo di inutilizzazione all'alimentazione di rete a 220 V al fine di mantenere le batterie sotto carica e al riparo dal gelo.

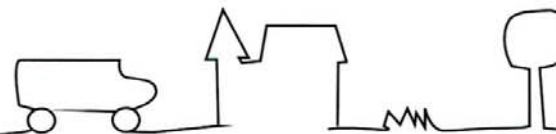




CARATTERISTICHE	GENESIS								EDEN	
	MANSARDATI					SEMINTEGRALLI			SEMINTEGRALLI	
	GENESIS 31	GENESIS 33	GENESIS 43	GENESIS 47	GENESIS 49	GENESIS 34	GENESIS 38	GENESIS 40	EDEN 614	EDEN 617
TRATTRICE (Base standard)	FORD TRANSIT PIANALE 350 M	FORD TRANSIT PIANALE 350 L	FORD TRANSIT PIANALE 350 L	FORD TRANSIT CHASSIS 350 L RUOTE GEMELLATE POST	FORD TRANSIT CHASSIS 350 L RUOTE GEMELLATE POST	FORD TRANSIT PIANALE 350 M	FIAT DUCATO TELAIO SPECIALE 35 L	FIAT DUCATO TELAIO SPECIALE 35 L	FIAT DUCATO TELAIO SPECIALE 35 L	FIAT DUCATO TELAIO SPECIALE 35 L
PESO (Telaio Base standard) Massa a vuoto in ordine di marcia (+/- 5%) con conducente, acqua, gas (1 bombole) gasolio (90%), serbatoio di scarico / batterie comprese	2838	2798	2888	3063	3063	2738	2915	2935	3152	3150
Massa massima in carico tecnicamente ammissibile	3500	3500	3500	3500	3500	3500	3500	3500	3500	3500
Carico utile massimo	662	702	612	437	437	762	585	565	348	350
<p>NOTA: Il carico utile comprende : la massa dei passeggeri (il conducente per un peso di 75 kg è incluso nella massa a vuoto in ordine di marcia) ; la massa degli effetti personali (indumenti, vivande, TV) ; la massa delle opzioni che sono state installate dopo l'uscita dalla fabbrica (ex : tenda laterale, porta-cicli, antenna TV o parabola, porta-moto, martinetti).</p>										



Presentazione dei modelli



	MAGEO						MAGEO +	
	SEMINTEGRALI			MANSARDATI			MANSARDATI	
CARATTERISTICHE	MAGEO 107	MAGEO 115	MAGEO 116	MAGEO 154	MAGEO 179	MAGEO 192	MAGEO + 263	MAGEO + 292
TRATTRICE (Base standard)	FIAT DUCATO TELAIO SPECIALE 35 L	FIAT DUCATO TELAIO SPECIALE 35 L	FIAT DUCATO TELAIO SPECIALE 35 L	FIAT DUCATO CHASSIS SPECIALE 35 L	FIAT DUCATO CHASSIS SPECIALE 35 L	FORD TRANSIT 350 L RUOTE GEMELLATE POST	FIAT DUCATO CHASSIS SPECIALE 35 L	FIAT DUCATO CHASSIS SPECIALE 35 L
PESO (Telaio Base standard) Massa a vuoto in ordine di marcia (+/- 5%) con conducente, acqua, gas (1 bombole) gasolio (90%), serbatoio di scarico / batterie comprese	3055	3015	3080	2982	3063	3063	3070	3062
Massa massima in carico tecnicamente ammissibile	3500	3500	3500	3500	3500	3500	3500	3500
Carico utile massimo	445	485	420	518	437	437	430	438
<p>NOTA: Il carico utile comprende : la massa dei passeggeri (il conducente per un peso di 75 kg è incluso nella massa a vuoto in ordine di marcia) ; la massa degli effetti personali (indumenti, vivande, TV) ; la massa delle opzioni che sono state installate dopo l'uscita dalla fabbrica (ex : tenda laterale, porta-cicli, antenna TV o parabola, porta-moto, martinetti).</p>								

